

This is a digital copy of a book that was preserved for generations on library shelves before it was carefully scanned by Google as part of a project to make the world's books discoverable online.

It has survived long enough for the copyright to expire and the book to enter the public domain. A public domain book is one that was never subject to copyright or whose legal copyright term has expired. Whether a book is in the public domain may vary country to country. Public domain books are our gateways to the past, representing a wealth of history, culture and knowledge that's often difficult to discover.

Marks, notations and other marginalia present in the original volume will appear in this file - a reminder of this book's long journey from the publisher to a library and finally to you.

Usage guidelines

Google is proud to partner with libraries to digitize public domain materials and make them widely accessible. Public domain books belong to the public and we are merely their custodians. Nevertheless, this work is expensive, so in order to keep providing this resource, we have taken steps to prevent abuse by commercial parties, including placing technical restrictions on automated querying.

We also ask that you:

+ *Make non-commercial use of the files* We designed Google Book Search for use by individuals, and we request that you use these files for personal, non-commercial purposes.

+ *Refrain from automated querying* Do not send automated queries of any sort to Google's system: If you are conducting research on machine translation, optical character recognition or other areas where access to a large amount of text is helpful, please contact us. We encourage the use of public domain materials for these purposes and may be able to help.

+ *Maintain attribution* The Google "watermark" you see on each file is essential for informing people about this project and helping them find additional materials through Google Book Search. Please do not remove it.

+ *Keep it legal* Whatever your use, remember that you are responsible for ensuring that what you are doing is legal. Do not assume that just because we believe a book is in the public domain for users in the United States, that the work is also in the public domain for users in other countries. Whether a book is still in copyright varies from country to country, and we can't offer guidance on whether any specific use of any specific book is allowed. Please do not assume that a book's appearance in Google Book Search means it can be used in any manner anywhere in the world. Copyright infringement liability can be quite severe.

About Google Book Search

Google's mission is to organize the world's information and to make it universally accessible and useful. Google Book Search helps readers discover the world's books while helping authors and publishers reach new audiences. You can search through the full text of this book on the web at `http://books.google.com/`

1277
16.35

Japanese Made Easy. 1908

Digitized by Google



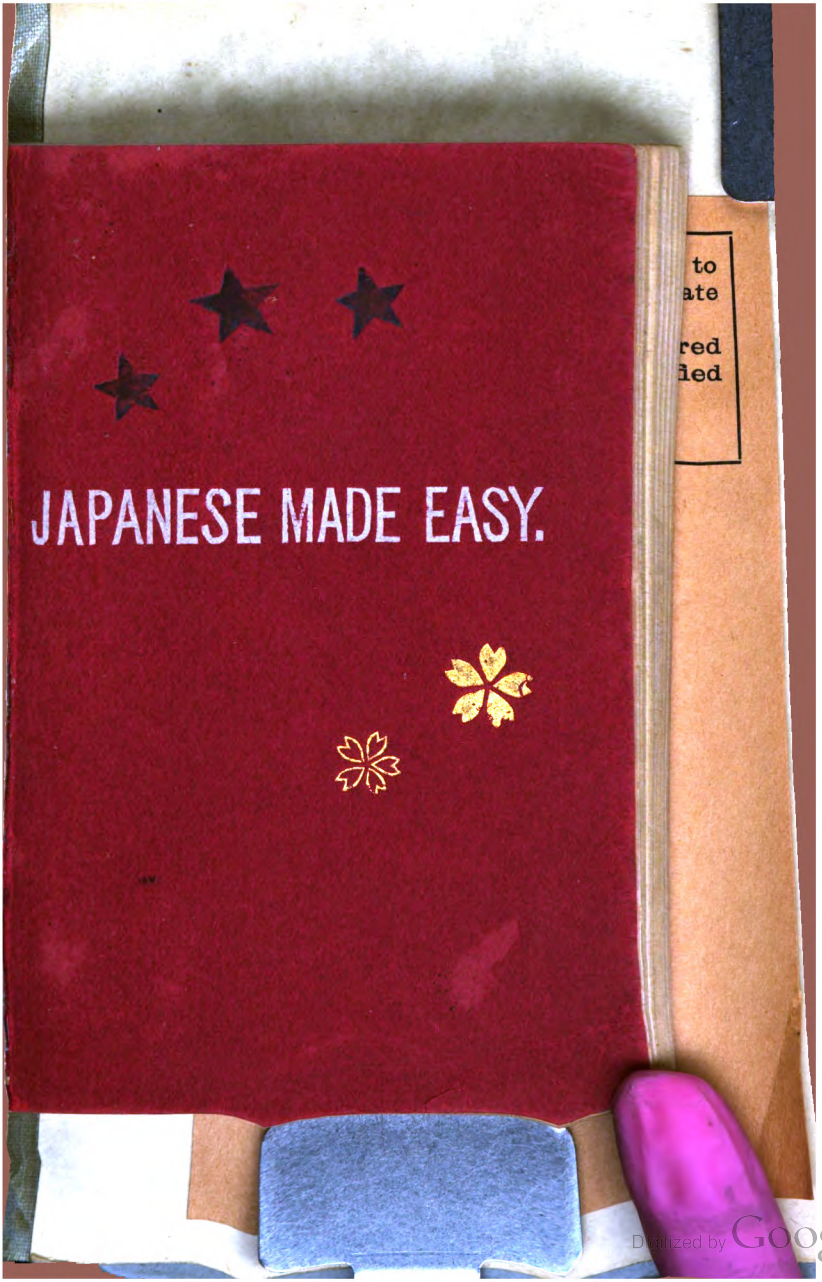
1277.16.35



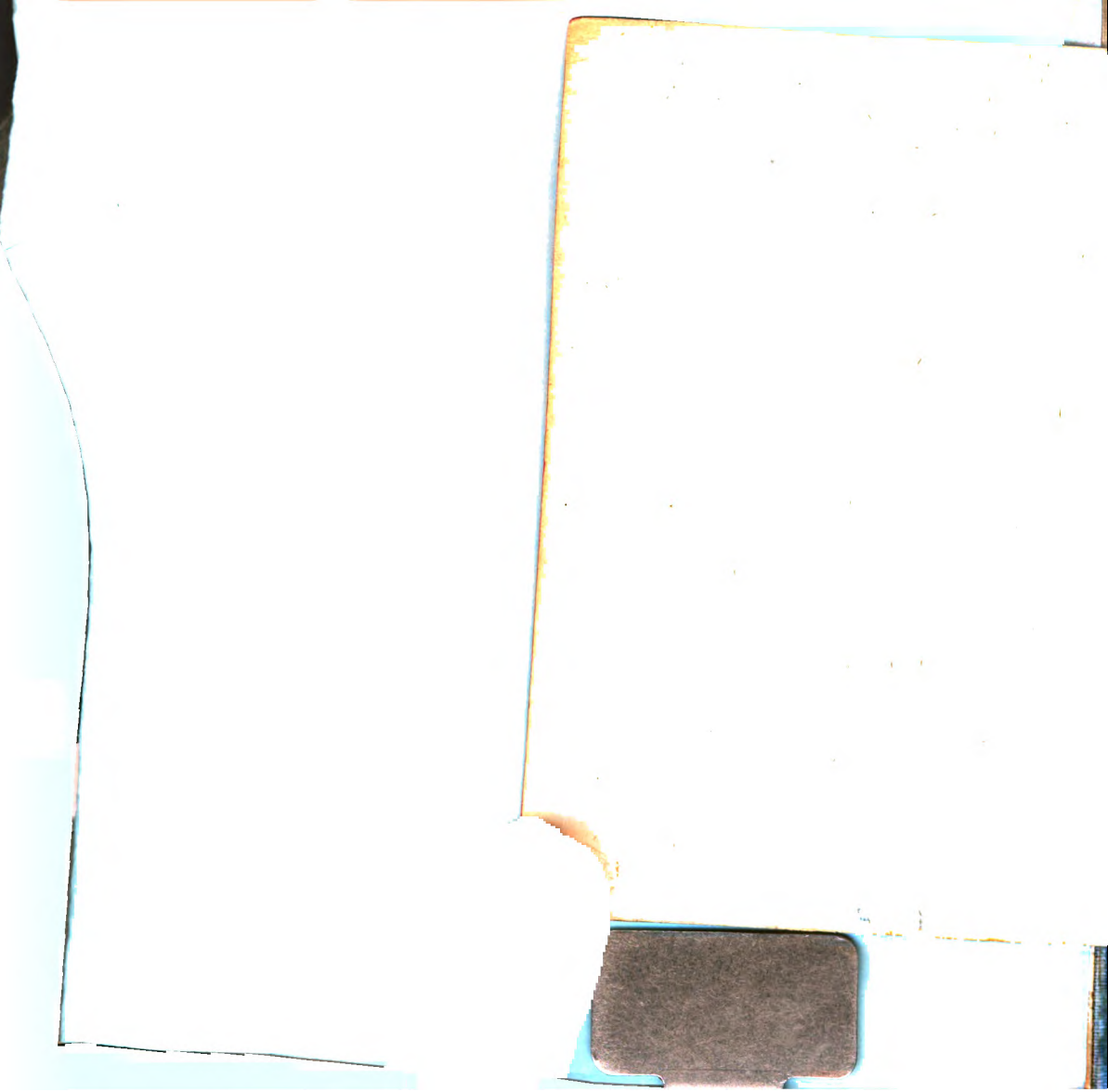
HARVARD
COLLEGE
LIBRARY



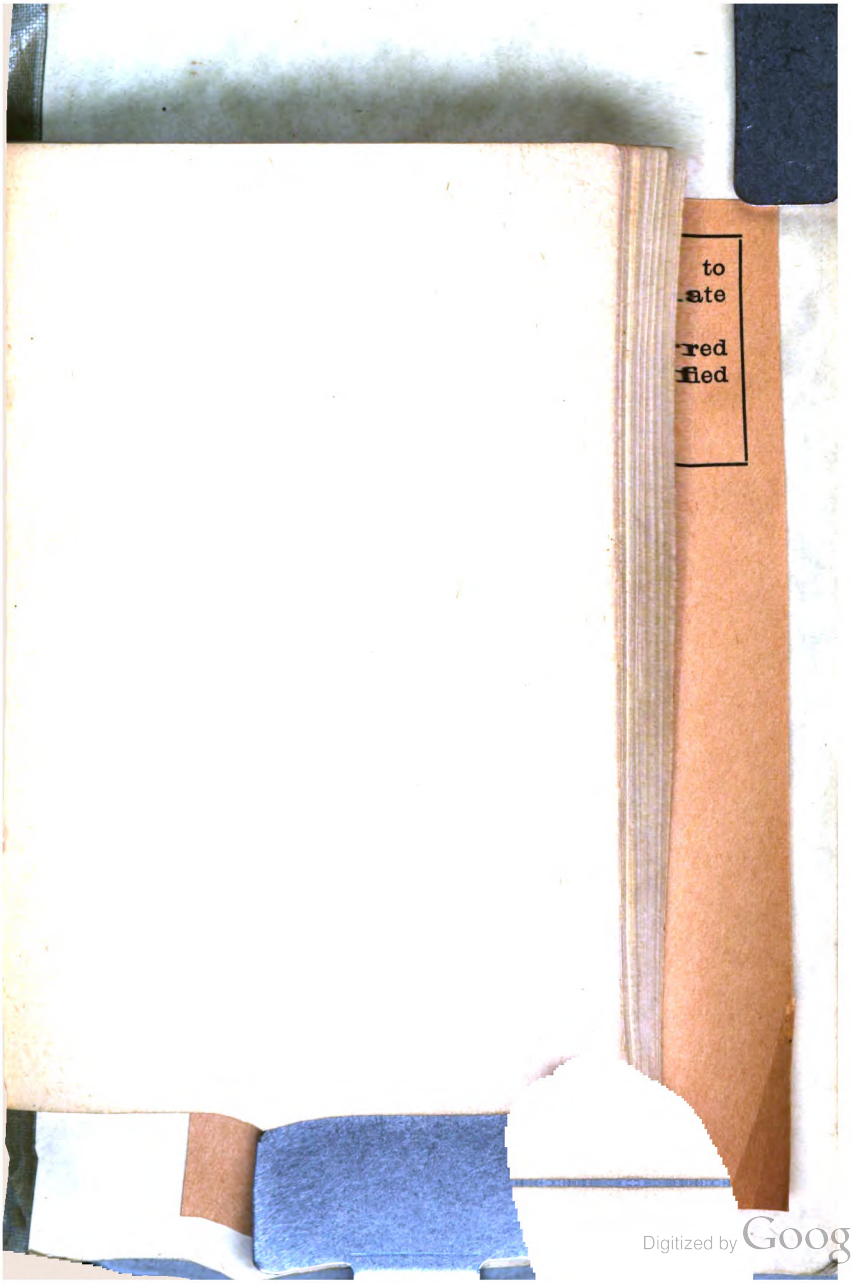
Digitized by Google



Digitized by Google



Digitized by Google



Digitized by Google



Digitized by Google

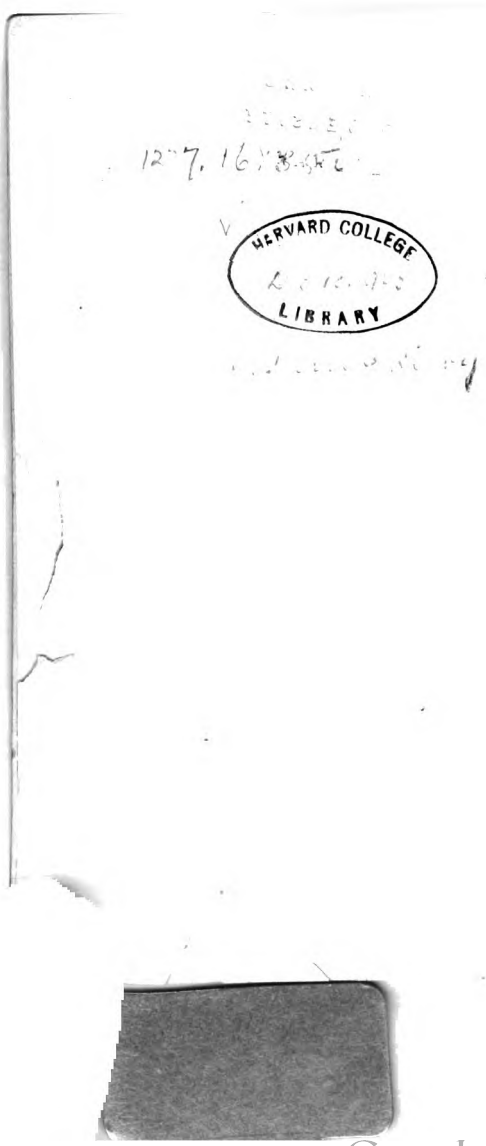
JAPANESE MADE EASY.

日本語獨修會話辭書

KŌSHŪ-DŌ & CO., LTD.,
YOKOHAMA, JAPAN.

1908.

Digitized by Google

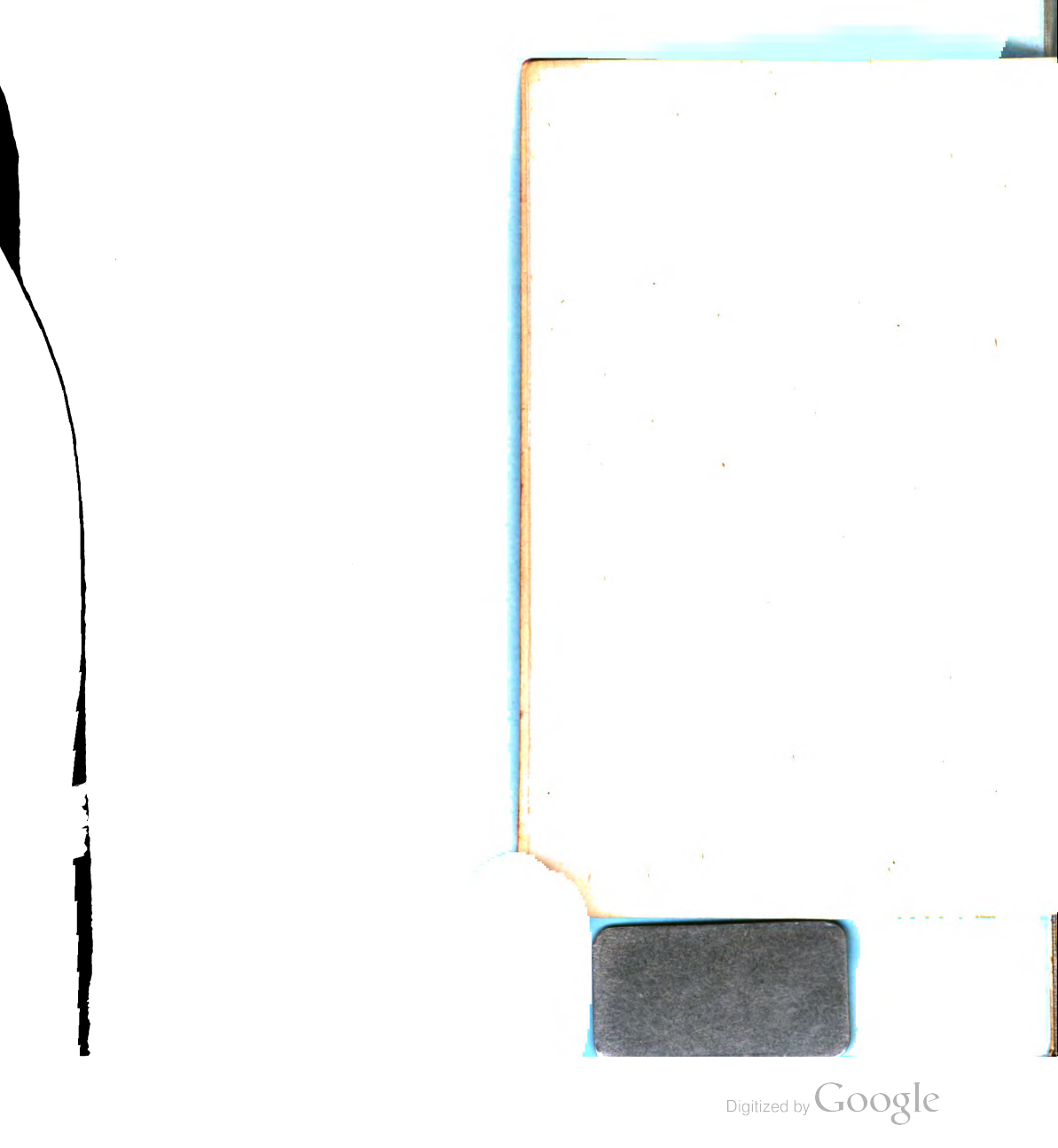

12°7. 16.
HARVARD COLLEGE
LIBRARY

Digitized by Google

CONTENTS.

	Page
Japanese National Anthem.	1.
English Translation of the Same.	2.
Go-jū-on.	3.
Numbers.	5.
Money.	8.
Pronouns.	10.
Part I. Conversation :—	
1. Salutations and Other Short Expressions....	11.
2. Inquiries about the Road.	15.
3. Jinrikisha.	17.
4. Train and Electric Car.	19.
5. Travelling and Sightseeing	23.
6. Hotel.	25.
7. Eating and Drinking.	27.
8. Shopping.	30.
9. Theatre.	31.
10. Music.	33.
Part II. English and Japanese Dictionary.	37.

Digitized by Google



Digitized by Google
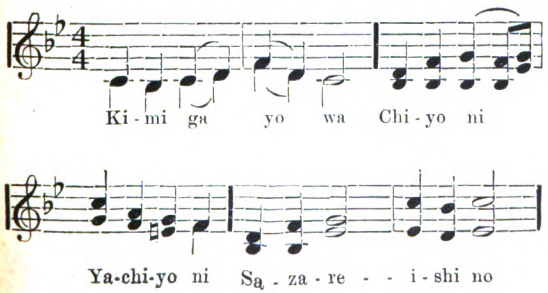
Japanese National Anthem.

Kimi ga yo wa

Chiyo ni Yachiyo ni

Sazareishi no Iwao to narite

Koke no musu made.
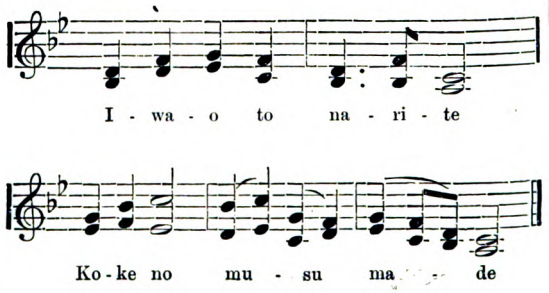


Digitized by Google

Japanese National Anthem.

May our Lord's dominion last
Till a thousand years have passed—
Twice four thousand times o'er told,
Firm as changeless rock, earth-rooted,
Moss of ages uncomputed
Grow upon it, green and old—

Sir Edwin Arnold's Translation.





Digitized by Google

GO-JŪ-ON.

a ア	i イ	u ウ	e エ	o オ
Ka カ	Ki キ	Ku ク	Ke ケ	Ko コ
Sa サ	Shi シ	Su ス	Se セ	So ソ
Ta タ	Chi チ	Tsu ツ	Te テ	To ト
Na ナ	Ni ニ	Nu ヌ	Ne 子	No ノ
Ha ハ	Hi ヒ	Fu フ	He ヘ	Ho ホ
Ma マ	Mi ミ	Mu ム	Me メ	Mo モ
Ya ヤ	Yi イ	Yu ユ	Ye エ	Yo ヨ
Ra ラ	Ri リ	Ru ル	Re レ	Ro ロ
Wa ワ	I ヰ	U ウ	Ye ヱ	Wo ヲ

Digitized by Google

Ga ガ	Gi ギ	Gu グ	Ge ゲ	Go ゴ
Za ザ	Zi ジ	Zu ズ	Ze ゼ	Zo ゾ
Da ダ	Ji ヂ	Dzu ヅ	De デ	Do ド
Ba バ	Bi ビ	Bu ブ	Be ベ	Bo ボ
Pa パ	Pi ピ	Pu プ	Pe ペ	Po ポ



Digitized by Google

NUMBERS.

I. CARDINAL NUMBERS.

1.	*Ichi* or *Hitotsu.*
2.	*Ni* or *Futatsu.*
3.	*San* or *Mittsu.*
4.	*Shi* or *Yottsu.*
5.	*Go* or *Itsutsu.*
6.	*Roku* or *Muttsu.*
7.	*Shichi* or *Nanatsu.*
8.	*Hachi* or *Yattsu.*
9.	*Ku* or *Kokonotsu.*
10.	*Jū* or *Tō.*
11.	*Jū-ichi.*
12.	*Jū-ni.*
13.	*Jū-san.*
14.	*Jū-shi.*
15.	*Jū-go.*
16.	*Jū-roku.*
17.	*Jū-shichi.*

Digitized by Google

18.	*Jū-hachi.*
19.	*Jū-ku.*
20.	*Ni-jū.*
21.	*Ni-jū-ichi.*
22.	*Ni-jū-ni.*
23.	*Ni-jū san.*
24.	*Ni-jū-shi.*
25.	*Ni-jū-go.*
30.	*San-jū.*
40.	*Shi-jū.*
50.	*Go-jū.*
60.	*Roku-jū.*
70.	*Shichi-jū.*
80.	*Hachi-jū.*
90.	*Ku-jū.*
100.	*Hyaku.*
1000.	*Sen.*
10000.	*Man.*



Digitized by Google

II. ORDINAL NUMBERS.

1st.	*Dai-ichi* or *Ichi-ban.*
2nd.	*Dai-ni* or *Ni-ban.*
3rd.	*Dai-san* or *Sanban.*
4th.	*Dai-shi* or *Yo-ban.*
5th.	*Dai-go* or *Go-ban.*
6th.	*Dai-roku* or *Roku-ban.*
7th.	*Dai-shichi* or *Shichi-ban.*
8th.	*Dai-hachi* or *Hachi-ban.*
9th.	*Dai-ku* or *Ku-ban.*
10th.	*Dai-jū* or *Jū-ban.*
11th.	*Dai-jū-ichi* or *Jū-ichi-ban.*

Digitized by Google

MONEY.

1 Sen.	*Is-sen.*
2 Sen.	*Ni-sen.*
3 Sen.	*San-sen.*
4 Sen.	*Shi-sen.*
5 Sen.	*Go-sen.*
6 Sen.	*Roku-sen.*
7 Sen.	*Shichi-sen.*
8 Sen.	*Has-sen.*
9 Sen.	*Ku-sen.*
10 Sen.	*Jis-sen.*
20 Sen.	*Nijis-sen.*
30 Sen.	*San-jis-sen.*
40 Sen.	*Shi-jis-sen.*
50 Sen.	*Go-jis-sen.*
60 Sen.	*Roku-jis-sen.*
70 Sen.	*Shichi-jis-sen.*
80 Sen.	*Hachi-jis-sen.*
90 Sen.	*Ku-jis-sen.*
1 Yen.	*Ichi-yen.*

Digitized by Google

PRONOUNS.

I.	*Watakushi.*
My.	*Watakushi-no.*
Me.	*Watakushi ni* or *wo* (objective case).
You.	*Anata* (nominative).
You.	*Anata ni* or *wo* (objective).
Your.	*Anata-no.*
He.	*Ano-hito.*
She.	*Ano-hito.*
His.	*Ano-hito-no.*
Her.	*Ano-hito-no.*
It.	[1] *Sore*; [2] *Sore wo* (objective).
We.	*Watakushi-tachi.*
You.	*Anata-gata* (plural).
They.	*Ano-hito-tachi.*
This.	*Kore.*
That.	*Are.*

Digitized by Google

I see.	*Wakari mashita.*
You're very kind.	*Hanahada goshinsetsu sama.*
Is that so ?	*Sōdesuka ?*
Yes, it is.	*Hai, sōdesu.*
No, it is not.	*Iie, sōja nai.*
Let me see.	[1] *Hate na ;* [2] *O mise nasai.*
I will do so.	*Sō itashi mashō.*
Make haste.	*Isogi nasai.*
Wait a moment.	*Sukoshi omachi nasai.*
I'll do so.	*Sōitashi mashō.*
I think so.	*Sō omou.*
All right.	*Yoroshii.*
That's all.	*Sorede owari.*
That will do.	*Sorede yoroshii.*
That won't do.	*Sorewa ikenai.*
Certainly.	*Kashi-komari-mashita.*
Excuse me.	*Gomen nasai.*
I beg your pardon.	*Shitsurei itashimashita.*
Is anything the matter ?	*Dōka shimashitaka ?*
It is no matter.	*Nande mo arimasen.*
Once more, please.	*Dozō, mōichido.*
I don't like it.	*Watashiwa sukimasen.*

Digitized by Google

Are you sure ?	*Tashikadesuka ?*
With pleasure.	*Oyasui goyō.*
Do you speak English.	*Eigo o hanashi masu-ka ?*
What o'clock is it ?	*Nanji desuka ?*
What do you call this in Japanese ?	*Kore wa Nihongo de nanto ii masuka ?*
Where ? When ? What ?	*Dokoni ? Itsu ? Nani ?*
Which ? Why ? Who ?	*Dore ? Naze ? Dare ?*
Whose ?	*Dareno ?*
Don't do that.	*Sōsuruna.*
Of course.	*Mochiron desu.*
I am mistaken.	*Machigatta.*
Not so.	*Sōdenai.*
What a pity.	*Zannen.*
I hear that.	*Kiki mashita.*
Be in time.	*Maniau yō ni shinasai.*
Don't be afraid.	*Kizukauna.*
Be careful.	*Kiwo tsuke nasai.*
Can you ?	*Deki masu ka.*
I You He } can.	*Deki masu.*

Digitized by Google

I / You / He } can not.	*Deki masen.*
I consent to that.	*Sore ni dōishita.*
I agree.	*Shochi shita.*
Never forget.	*Wasure ru na.*
I have troubled you.	*Gomendō-sama.*
Very glad to make your acquaintance.	*O-shiriae ni naru no wo yorokobashiku zonji masu.*
Where do you live?	*Doko ni o sumai ni nari masu?*
How old are you?	*O-ikutsu desuka?*
Go downstairs.	*Shitazashiki-e o-idenasai.*
Come upstairs.	*Nikai-e o-idenasai.*
Do not speak so fast.	*Sonnani hayaku kataruna.*
It can not be helped.	*Shikataga nai.*
Please come again.	*Dōzo mata o-ide nasai.*
Forgive me, please.	*Dōzo yurushite kudasai.*
It may be so.	*Sōkamo shirenai.*
I have forgotten it.	*Wasure mashita.*
Come in.	*O-hairi nasai.*
Sit down.	*O-suwari nasai.*

Digitized by Google

2. Inquiries about the road.

Please, tell me the way.	*Dōzo michi wo o-shiete kudasai.*
I have {lost / missed} my way.	*Michi ni magure mashita.*
I am not in the right way.	*Michi ni magure mashita.*
Which road leads to the station?	*Dochira no michiga teishaba-e yuki masuka?*
Which is the way to the station?	*Teishaba e no michi wa dotchi desu?*
Where does this road lead to?	*Kono michi wa doko-e yuki masuka.*
May I ask the way to the bluff?	*Yamate-e yuku michi o-shiete kudasai masuka?*
May I ask the way to number 10?	*Jū-banchi-e yuku michi o-shiete kudasai masuka?*
Which is the shortest {way / cut} to the American Consulate?	*America no ryōjikan-e no ichi-ban chikamichi wa doko desu?*
Where is the Aquarium?	*Suizoku-kan wa doko desu?*
Is that building right in front the Telegraph-Office?	*Tsuki atari no anotatemono wa denshinkyo-ku desu-ka?*

Digitized by Google

How far is it from here?	*Kokokara donokurai arimasu?*
It is { ten minutes' ride / a few hours' walk or thereabouts.	*Kurumade jippun kan* / *Ayunde sūji kan kurai* } *desu.*
Is it quite near?	*Sugu sobadesuka?*
Go / Turn } to the left *or* the right.	*Hidari-e* or *migi-e magatte yukinasai.*
Go straight on.	*Massugu oidenasai.*
Go on to the end of this street and then turn to the left.	*Kono ōrai no tsukiatari made itte sorekara hidari-e magari nasai.*
Turn down the next road to the right and then to the left.	*Tsugi no migiri no yoko-cho wo magatte mata hidari-e o-magari nasai.*
Go up *or* down the street.	*Ōrai wo nobotte* or *kudatte yukinasai.*
Cross the street.	*Ōrai wo yokogiri nasai.*
Take the third turning to the left *or* the right from here.	*Korekara samban-me no hidari* or *migiri no yoko-chō wo magatte o-idenasai.*
Take this cross-street to the right and go on for about	*Kono yotsukado wo migi-e magari yaku go-chō hodo*



Digitized by Google

5 blocks.	*o-idenasai.*
How is the street ahead?	*Korekara saki no ōrai wa dōdesu?*
It is muddy, *or* level *or* good.	*Dorodarake* or *heitan* or *yoi desu.*



3. Jinrikisha.

Order a Jirikisha.	*Jinriki ichi-dai iitsukete kudasai.*
Where is my Jinrikisha?	*Watashino jinriki wa dokoni arimasu?*
Here! bring one Jinrikisha.	*Oi jinriki ichi-dai mottekoi*
We want four Jinrikisha this morning.	*Kesawa jinriki yo-dai nyūyō desu.*
Please order them for us when you go out.	*O-dekakeni narutoki dōzo iitsukete kudasai.*
Call one more.	*Mō ichi-dai yonde kudasai*
Will you send your servant for a *kurumaya?*	*Kurumaya wo yobi ni genan wo yatte kudasai masuka?*

Digitized by Google

Hallo! *kurumaya!* are you disengaged?	*Oi! kurumaya! himadesu-ka?*
I want the *kuruma* only one way.	*Watashi wa katamichi dake tanomitai.*
Take me to the pier.	*Hatoba made nosete itte kure.*
What is the fare?	*Kuruma-chin wa nani-hodo?*
What is the fare to the theatre street and back?	*Shibai-machi made no ōfuku wa nanihodo?*
Will you take me there and back for forty *sen?*	*Ōfuku shi-jissen de yuki masuka?*
Please give me — *sen.*	*Dōzo — sen kudasai.*
That is too much.	*Sorya amari takai.*
Reduce the fare a little.	*Sukoshi kuruma-chin wo hike.*
Don't ask for anything extra, when I pay you.	*Atode mashite kure to iūna.*
Hurry up, *kurumaya.*	*Isoge, kurumaya.*
Go faster, if you can.	*Dekiru nara motto isoge.*
I will pay you extra if you go fast.	*Isogeba mashite yaru.*
Put down *or* put up the hood.	*Horo wo hazuse* or *kakeyo.*

Digitized by Google

Get a man to pull in front *or* push behind.	*Tsunahike* or *attooshi wo tsukero.*
Go on ; do not stop.	*Tomaranaide yuke.*
Stop a moment. Go slowly.	*Chotto tomare. Shizukani yuke.*



4. Train and electric car.

Where is the station ?	*Teishaba wa doko desu ?*
At what time does the first train leave ?	*Itsu-ichi-ban gisha wa demasuka ?*
When will the next train start ?	*Konotsugi no kisha itsu demasuka ?*
Has the train for — not yet started ?	*— e no kisha wa mada demasenka ?*
How long shall we have to wait for the next one ?	*Tsugino kishamade donokurai matanebа narimasen ka ?*
Where is the waiting room ?	*Machi-ai-shitsu wa dokodesu ?*
Please direct me to the	*Dōzo watakushi wo*

Digitized by Google

{cloak-room. booking-office.	{*ryokaku - keitai - hin - azuke-dokoro shissatsu-jo*} *e annai shite kudasai.*
Where is the time table?	*Jikan-hyō wa dokoni arimasu?*
Is it about time now for our train?	*Mō hassha jikan desuka?*
Porter! get me a second class ticket.	*Akabō! nitōkippu katte kure.*
What is the fare to *Shimbashi?*	*Shimbashi made no kisha chin wa ikuradesu?*
I want a third class one.	*Santōkippu ichi-mai kudasai.*
Give me two first class tickets for *Shimbashi.*	*Shimbashi made ittōkippu ni-mai kudasai.*
I want these packages taken to the luggage-office.	*Kononimotsu wo tenimotsu toriatsukae-dokoro-e motte-ette kudasai.*
Get these things checked to *Yokohama* and bring me the checks.	*Kore wo Yokohama made no azukenishite kitte wo motte kite kudasai.*
From which side does the	*Do-chi gawa kara kisha wa*

Digitized by Google

train start ?	*demasuka ?*
Where is the train for *Yokohama ?*	*Yokohama yuki no kisha wa dokodesu ?*
Shall we cross the bridge for *Nikkō ?*	*Nikkō yuki wa hashi wo watarunodesuka ?*
Needn't we change cars on the way ?	*Tochū norikae no hitsuyō arimasenka ?*
What is this station we are {drawing near / nearing} now ?	*Imatsuku teishaba wa doko desu ?*
Have we time to get down for a few minutes ?	*Chotto oriru jikan arimasu ka ?*
For how many days does this ticket hold good ?	*Nanka no aida kono kippu wa tsūyō shimasuka ?*
Is there a W.C. in this train ?	*Konokisha niwa benjo ga arimasuka ?*
Can we break our journey on the way ?	*Tochū gesha shite nori tsuge masuka ?*
Have we arrived at our destination at last ?	*Yōyaku tsuki mashitaka ?*
Where is the way out ?	*Deguchi wa dokodesu ?*

Digitized by Google

Where is the stopping place of the electric car?	*Densha no teiryū-jo wa dokodesuka?*
Is this for *Kanagawa?*	*Kore wa Kanagawa yukidesuka?*
No, this is for *Nishinohashi.*	*Iie, korewa Nishinohashi yuki desu.*
There is one for *Ueno* coming.	*Asuko-e Uyeno yuki ga kuru.*
There is one for *Asakusa.*	*Asuko ni Asakusa yuki ga aru.*
Where shall we change cars to go to *Aoyama?*	*Aoyama-e yukuniwa dokode norikaete yoideshō?*
That car is {overcrowed. chockful.	*Anodensha wa manin desu.*
Conductor! Please punch this ticket.	*Shashō-san konokippu wo hasandekudasai.*
Give me a return ticket.	*Ōfukugippu ichi-mai kudasai.*
Give me a change ticket.	*Norikayegippu ichi-mai kudasdi.*
Give me a single one.	*Katamichigippu ichimai kudasai.*
Where shall we have to	*Kudan-e yuku niwa dokode*

Digitized by Google

change cars to go to Kudan ?	*norikaete yoidesho ?*



5. Travelling and sight-seeing.

There are many places in this country that are worth visiting.	*Konokuni niwa mirubeki basho ga takusan aru.*
What is the distance to Nikkō ?	*Nikkō e wa donokurai arimasu ?*
One never tires of sight-seeing in Japan.	*Nihon de wa kembutsu ni akirukoto arimasen.*
Is there any beautiful scenery worthy of seeing in the neighbourhood ?	*Kono kimbō niwa mini itte yoi utsukushii keshiki arimasuka ?*
You had better {take / make} a trip to Matsushima.	*Matsushima-e itta ho ga yō gozai masu.*
The country side is full of noted historical places.	*Kono kimpen niwa nadakai koseki takusan arimasu.*
What is this place called ?	*Koko wa nanto iemasu ?*
Which is the best inn or	*Kokode ichi-ban yoi hata*

Digitized by Google

hotel in this place ?	*goya wa dokodesu ?*
What is there to see here ?	*Koko dewa nani ga mirono deshō ?*
Is there any guide-book to remarkable objects in this city ?	*Kono machino meisho annai wa arimasuka ?*
Where can we get a guide-book ?	*Doko ni annai no hon wa arimasho ?*
What is the name of that bnilding ?	*Anotatemonowa nanto iemasu ?*
What is { the park / ,, shrine / ,, temple } called ?	*Kono { kōen / miya / tera } wa nanto iemasu ?*
Whom does that statue represent ?	*Arewa dare no dōzō desu ?*
What is that *or* this ?	*Arewa* or *korewa nandesuka ?*
Let us take an hour's ride around the town.	*Kurumade ichi-ji kan machi wo aruite mimashō.*



Digitized by Google

6. Hotel.

Have you any vacant rooms?	*Akima arimasuka?*
I want a room on the second story.	*Nikai noma hito-ma hoshii.*
Give us the best rooms you have.	*Ichi-ban yoi heya ga hoshii.*
What are charges for this room?	*Kono heya wa nani hodo desu?*
Have you no cheaper ones?	*Motto yasui heya arimsenka?*
This room is not very comfortable.	*Korewa amari yoi heya dewa nai.*
Let me see whether the bed is good.	*Nedoko ga yoi ka warui ka misete kudasai.*
Is the bath ready?	*Ofuro wa dekimashitaka?*
I want a hot bath.	*Ofuro ga hoshii.*
Please spread the quilts.	*Dōzo yagu wo nobete kudasai.*
This is my name.	*Kore wa watashi no nadesu.*
What is the number of my room?	*Watashi no heya wa namban desu.*

Digitized by Google

When can the food be got ready?	*Shokuji wo yōi wa itsu dekimasuka?*
Can you give me {Japanese / foreign} food?	*Nihonshoku / Yōshoku* } *deki masuka?*
Please send these things to the wash.	*Kore wo sentakuya-e yatte kudasai.*
Please light the fire.	*Dōzo hi wo okoshite kudasai.*
Please get my money changed.	*Dōzo kane wo kuzushite kudasai.*
Bring a candle, *or* a blanket, *or* matches.	*Rōsoku* or *Kettō* or *match wo motte kitekudasai.*
Please light the lights.	*Dōzo akari wo tsukete kudasai.*
I will start early to-morrow morning. Get breakfast ready at seven.	*Asu wa asa hayaku tachimasukara asahan wo shichiji ni yōishite kudasai.*
Bring my bill, please.	*Kanjōgaki wo motte kitte kudasai.*

Digitized by Google

7. Eating and drinking.

Is dinner ready ?	*Gohan no yoi dekimashita-ka ?*
When is supper served ?	*Itsu yūhan wa deki masu-ka ?*
Let me know when breakfast is ready.	*Nanji ni asahan dekiruka shirashite kudasai.*
Let us go to the dining room.	*Shoku-dō e yukimasho.*
We want to have our dinner here.	*Watashi-domo wa kokode Shokuji itashitai.*
What can we have for supper ?	*Yūhan niwa doyūmonoga arimasuka ?*
What have you ready for us ?	*Dōyū shokuji no yōiga arimasuka ?*
Bring us some meat and soup.	*Niku to soup wo motte oide.*
Bring the bill of fare.	*Kondate-hyō wo motte oide.*
Please give us beef for dinner to-day, with potatoes and rice.	*Dōzo niku wo kyōno hiruni o-imo to gozen to issho ni dashite kudasai.*
Have tea ready by the time	*Kaette kuru madeni cha wo*

Digitized by Google

we return .	*yōishite okinasai.*
I want some more coffee.	*Ima-sukoshi kōhi ga hoshii.*
Will you keep us waiting long ?	*Nagaku temaga toremasu ka ?*
What is the name of this dish ?	*Kono ryōri wa nanto iimasu-ka ?*
Get some fresh milk	*Atarashii chichi wo motte oide.*
I want some fruit.	*Kudamono ga hoshii.*
Bring cake	*O-kashi wo motte oide.*
Let me have some cold water.	*Watashi ni o-mizu wo kuda-sai.*
Bring the rest of the dinner.	*Atono gochisō wo motte oide.*
Have you any mineral waters ?	*Kōsen-sui wa arimasuka ?*
I want some butter, jam, and bread.	*Bata to Jamu to Pan ga hoshii.*
Is there nothing else ?	*Hokani nanmimo arimasen-ka ?*
I am tired of fish ; I have had so much.	*Takusan tabetakara sakana wa iyani natta.*
Do not have the same dishes	*Onaji gochisō wo tabitabi*

Digitized by Google

so often.	*dasuna.*
Pass me that salt.	*Sono shio wo mawashite kudasai.*
Help yourself to a peach and some pudding.	*Momo to* pudding *to totte o-agarinasai.*

Show me the wine list, please.	*Sakeno hyō wo misete kudasai.*
I prefer champagn.	*Shampan no hōga yoi.*
Let me have some lemonade.	*Ramune wo kudasai.*
Bring me a bottle of wine.	*Budō-shi hito-bin motte oide.*
Here! Waiter, give me some soda-water.	*Oi! Kyūji sōda-sui wo kure.*
Do you not drink Japanese saké?	*Nihonshi wa nomimasen ka?*
A glass of beer, please.	*Dōzo bēru ippai kudasai.*
Can I get any good brandy?	*Shō-chū no yoi no arimasu-ka?*
I will drink whiskey.	Whiskey *wo nomi mashō.*
Allow me to drink your good health.	*Anatano kenkō wo shikushi-mashō.*

Digitized by Google

8. Shopping.

I want to buy —.	— *ga kaitai.*
Where can I get — ?	— *wa doko ni arimasho*
What's the charge ? / How much ? / What's the price ?	*Daika wa nani hodo ?* / *Ikura desu ?*
That's dear.	*Sorewa takai.*
Have you any cheaper ones ?	*Motto yasui no arimasuk*
Have you any thing better in your store ?	*Motto yoi no arimasuka*
Show me some others, / other kinds, please.	*Dōzo motto hokano / hokano shirui wo misete kudasai.*
Let me see / Show me some better ones.	*Motto yoi no misete ku sai.*
I will take this.	*Kore wo morai mashō.*
Have you a new map of *Yokohama ?*	*Yokohama no atarashii zu arimasuka ?*
Haven't you got a larger one ?	*Motto ōkii no arimasenk*
Are those the best you have ?	*Aruuchi de sore ga ichi- yoi desuka ?*
Will you buy anything more ?	*Motto hokani nyūyō na m arimasenka ?*

Digitized by Google

I want nothing more	*Mō hokani wa arimasen.*
Can't you reduce the price? / Can't you take less? / Can't you come down a little? / Can't you lessen the price?	*Nedan wa hike masenka?*
You have two prices, eh?	*Kakene ari mashō.*
No, sir, that is the lowest price.	*Iie, soreyori makari masen.*
I / We have but one price.	*Kakene ari masen.*
I will put off this purchase till another time.	*Korewa mata kondo kai mashō.*
Can you give me change for a *yen*.	*Ichi-yen de tsuri ga arimasuka?*
Here is a receipt for the money.	*Kokoni daikin no uketori ga arimasu.*
Can you send it at once?	*Sugu todokete kuremasuka?*
Send them to the hotel.	*Hoteru-e todokete kudasai.*

9. Theatre.

How many theatres are in Yokohama?	*Yokohama niwa* {*gekijō* / *shibai*} *wa ikutsu arimasu?*

Digitized by Google

There are many. The *Hagoromoza* and the *Kirakuza* are among the best.	*Takusan arimasu. Hagoromoza to Kirakuza ga ichi ban iinodesu.*
There are many famous theatres in *Tokyō*.	*Tokyō niwa yūmei na gekijō ga takusan arimasu.*
Which is the best one ?	*Dorega ichi-ban yoi no desuka ?*
What play are they performing now ?	*Ima nani wo kyōkō shite imasuka ?*
A new piece is to be performed to-day.	*Kyō wa atarashii kyōgen ga arimasu.*
What is the name of the play.	{*Geki* / *Kyōgen*} *no nawa nanto iimasuka ?*
How many acts does it consist of ?	*Kono kyōgen wa ikudan arimasuka ?*
Does any famous actor take part in this performance ?	*Yūmei na yakusha ga kono kyōkō ni kuwawari masuka ?*
Is it worth seeing ?	*Kembutsu suru neuchi arimasuka ?*
Where can we get the playbill ?	*Banzuke wa doko ni arimasuka ?*

Digitized by Google

When does the play begin ?	*Shibai wa itsu hajimarimasu ?*
I want a box.	*Sajiki ga hoshii.*
What is the admission fee ?	*Nyūjō ryō wa nanihodo-desu ?*
Where can we get tickets ?	*Kippu wa dokoni arimasu ?*
Where are our boxes ?	*Ware ware no sajiki wa dokoni arimasu ?*
Do you know the actor's name ?	*Yakusha no na wo shitte orimasuka ?*
When will the curtain rise ?	*Maku wa itsu agari masuka ?*
Will it be long before the curtain drops ?	*Mamonaku maku ni narimasuka ?*

10. Music.

Do you like music ?	*Ongaku wa sukidesuka ?*
Do you care to hear singing ?	*Uta wo kiku nowo konomi masuka ?*
Can you play any musical	*Nanika gakki wo hikukoto*

Digitized by Google

instrument ?	*ga dekimasuka ?*
Which do you like better, the *samisen* or the *koto ?*	*Samisen to koto wa dotchi ga sukidesuka ?*
You are very skillful in playing the *samisen*, aren't you ?	*Anatawa samisen ga taihen takumi desho ?*
Will you teach me how to play the *koto ?*	*Koto no hikikata wo oshiete kudasai masuka ?*
I like instrumental music better than singing.	*Watashiwa utayorimo gakki ga sukidesu.*
He sings and I plays the accompaniment.	*Anokata ga uttate watashi-ga soreni awasete hiki masu.*
The Japanese *samisen* is a three stringed musical instrument and resembles a guitar very much.	*Nihon no samisen wa san-bon ito no gakki de* guitar *ni yoku nitemasu.*
They are going to play a a famous piece on the instrument.	*Anohito tachi wa kono gakki de yūmei na kyoku wo hikō to shite orimasu.*
Is there any concert to be held this evening ?	*Komban ongakukai ga ari-masuka ?*

Digitized by Google

Yes, there is a concert by amateurs this evening.	*Hai komban shirōtō ongaku-kai ga arimasu.*
Have you the program ?	*Bangumi wo o mochi desuka ?*
Where can we get admission tickets ?	*Nyūjō-ken wa dokoni aru-deshō.*
How much is the entrance fee ?	*Nyūjō-ryō wa ikura desu ?*
I cannot play the piano.	*Piano wa hikukotō dekima-sen.*
My elder brother can play the harpsichord.	*Watashino niisan wa tate-goto wo hikimasu.*
What is the most difficult part of music ?	*Ongakude muzukashii no wa dōyū toko deshō ?*
Probably singing is most difficult.	*Utau noga ichi-ban muzu-kashii deshō.*
Some kinds of music entirely depend on the voice.	*Ongaku no uchi niwo koe ni mattaku yoru nomo ari-masu.*
Who is the most skillful {performer / player} of the *samisen* ?	*Samisen no meishu wa dare-desho ?*
Did you ever hear the	*Anatawa itsuka biwa wo*

Digitized by Google

biwa ?

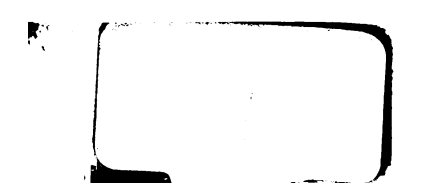
The *biwa* is a warlike music and worth hearing once.

The *biwa* is a favourite instrument among military men and students in Japan.

kikimashitaka ?

Biwa wa ooshii ongaku de ichi-do wa kiku neuchi arimasu.

Biwa wa Nihon dewa gunjin to gakusei no aidani hayatte orimasu.



Digitized by Google

PART II.

ENGLISH AND JAPANESE DICTIONARY.

A

Abacus.	*Soroban.*
Abdomen.	*Hara, onaka.*
Acquaintance.	*Chijin, shiribito.*
Actor.	*Yakusha, haiyū.*
Actress.	*Onna-yakusha, joyū.*
Adress.	*Atena.*
Advertisement.	*Kōkoku.*
Age.	*Toshi.*
Agent.	*Bantō; dairi-nin.*
Air.	*Kūki.*
Air-gun.	*Kuki-jū.*
Alarm-bell.	*Keishō.*
Album.	*Shashin-chō.*
Alcohol.	*Arukōru.*
Alcove, (where the *kake-*	*Toko-no-ma.*

Digitized by Google

mono hangs).	
Alliance.	*Dōmei.*
Alphabet (fifty sounds of the Japanese Alphabet).	*Iroha (go-jū-on).*
America.	*Amerika, Beikoku.*
American.	*Amerika-jin, beikokujin.*
Ancestor.	*Senzo.*
Anchor.	*Ikari.*
Angel.	*Tenshi.*
Animal.	*Dōbutsu.*
Answer.	*Kotae, henji.*
Apricot.	*Anzu.*
April.	*Shi-gatsu.*
Aquarium.	*Suizoku-kan.*
Aqueduct (water works).	*Suidō.*
Arithmetic.	*Sanjutsu.*
Arm.	*Ude.*
Arm-chair.	*Hijikake-isu.*
Armour.	*Yoroi, gusoku.*
Armpit.	*Waki-no-shita.*
Army.	*Rikugun, guntai.*
Arrow.	*Ya.*
Arsenal.	*Zōheishō.*

Digitized by Google

Artist.	*Bijutsu-ka.*
Ashes.	*Hai.*
Asia.	*Ajia.*
Ass.	*Roba.*
Atlantic Ocean.	*Taiseiyō.*
Auction.	*Seriuri, kyōbai.*
Audience.	*Chōshū.*
August.	*Hachi-gatsu.*
Aunt.	*Oba.*
Autumn.	*Aki.*
Avalanche.	*Nadare.*
Ax.	*Ono.*

B

Baby.	*Akago, Akambo.*
Back.	*Senaka.*
Back-yard.	*Ura-niwa, oku-niwa.*
Bag.	*Fukuro, kaban.*
Baggage.	*Nimotsu, kōri.*
Ball.	[1] *Tama, mari ;* [2] *Butō-kai.*
Ballon.	*Fūsen, keiki-kyū.*
Bamboo.	*Take.*

Digitized by Google

Bamboo works.	*Take-zaiku.*
Banana.	*Banana, bashō.*
Band of music.	*Gakutai.*
Bank.	*Ginkō.*
Bank-note.	*Satsu.*
Banquet.	*Enkai.*
Baptism.	*Senrei.*
Barbarian.	*Yabanjin.*
Barber.	*Tokoya.*
Barometer.	*Seiu-kei.*
Baron.	*Danshaku.*
Base-ball.	*Bāsu-bōru, yakyū.*
Basket.	*Kago.*
Bat.	*Kōmori.*
Bath.	*Furo, yu.*
Battle.	*Sensō, ikusa.*
Bay.	*Wan, iri-umi.*
Bazaar.	*Kankō-ba.*
Bean.	*Soramame, mame.*
Bean-card.	*Tōfu.*
Bean-soup.	*Misoshiru.*
Bear.	*Kuma.*

Digitized by Google

Beard.	*Hige.*
Beast.	*Kemono.*
Beauty.	*Bijin.*
Bed.	*Toko, nedoko.*
Bed-clothes.	*Futon.*
Bed-room.	*Shinshitsu, nema.*
Bed-stead.	*Nedai.*
Bee.	*Hachi.*
Beef.	*Gyūniku.*
Beef stewed.	*Ushinabe.*
Beer.	*Biiru.*
Beggar.	*Kojiki.*
Bell.	*Rin, suzu, beru.*
Bench.	*Koshikake.*
Bible.	*Seisho.*
Bill.	*Kanjō.*
Billiard.	*Tamatsuki.*
Bird.	*Tori.*
Biscuit.	*Bisketto, senbei.*
Black.	*Kuro.*
Blacking.	*Kutsuzumi.*
Black tea.	*Kōcha.*

Digitized by Google

Blanket.	*Ketto.*
Blood.	*Chi.*
Blossom.	*Hana.*
Bluff.	*Yamate.*
Board.	*Ita.*
Boat.	*Ko-bune, bōto.*
Boatsman.	*Sendō, bōto no kogi-te.*
Boat-race.	*Bōto-rēsu.*
Boiled-rice.	*Meshi, gohan.*
Body.	*Karada.*
Boil.	*Deki-mono.*
Boiled fish.	*Nizakana.*
Bone.	*Hone.*
Bonnet.	*Bōshi, (onna-no).*
Book.	*Hon.*
Book-keeper.	*Chōba-gata.*
Boy.	*Otoko-no-ko.*
Branch.	*Eda.*
Branch office.	*Shiten.*
Brass.	*Shinchū.*
Brazier.	*Hibachi.*
Bread.	*Pan.*

Digitized by Google

Breakfast.	*Asameshi.*
Breast.	*Mune.*
Breeches.	*Momohiki.*
Brewery.	*Jōzō-sho.*
Bribe.	*Wairo.*
Brick.	*Renga.*
Bride.	*Hana-yome.*
Bridegroom.	*Hana-muko.*
Bridge.	*Hashi.*
Bridle.	*Tazuna.*
Broiled fish.	*Yakizakana.*
Brocade.	*Nishiki.*
Broker.	*Nakagai.*
Bronze.	*Karakane.*
Brother.	*Kyōdai.*
Brown-paper.	*Shibukami.*
Brush.	*Hake.*
Bucket.	*Baketsu, teoke.*
Buckwheat.	*Soba.*
Bud.	1 *Me*; 2 *Tsubomi.*
Buddha.	*Hotoke.*
Bund.	*Kaigan, teibō.*

Digitized by Google

Butter.	*Bata.*
Butterfly.	*Chōchō.*
Button.	*Botan.*

C

Cabbage.	*Kyabetsu.*
Cabin.	*Kebin, senshitsu.*
Cabinet.	*Tansu.*
Cage.	*Tori-kago.*
Cake.	*Kashi.*
Calendar.	*Koyomi.*
Calf.	*Ko-ushi.*
Calico.	*Sarasa, kyarako.*
Camphor.	*Shōno.*
Can.	*Kan.*
Canal.	*Hori-wari, unga.*
Canary-bird.	*Kanariya.*
Candle.	*Rōsoku.*
Candle-stick.	*Shokudai.*
Canequin.	*Kanakin.*
Cannon.	*Taihō.*
Cap.	*Bōshi.*

Digitized by Google

Cape.	*Misaki.*
Capital.	*Miyako, shufu.*
Captain.	[1] *Taii;* [2] *Senchō.*
Car.	*Kuruma, kisha.*
Card.	*Fuda.*
Cargo.	*Tsumini.*
Carpenter.	*Daiku.*
Carpet.	*Jūtan.*
Carriage.	*Basha.*
Cartage.	*Un-chin.*
Cart-way.	*Shadō.*
Carvings.	*Chōkoku, horimono.*
Cash.	*Genkin.*
Castle.	*Shiro.*
Cat.	*Neko.*
Catalogue.	*Mokuroku, katarōgu.*
Ceder.	*Sugi.*
Ceiling.	*Tenjō.*
Celebration.	*Matsuri, iwai.*
Cement.	*Semento.*
Central police station.	*Keishi-chō.*
Ceremony.	*Gishiki.*

Digitized by Google

Certificate.	*Shōsho.*
Chain.	*Kusari.*
Chair.	*Isu.*
Chairman.	*Kwaichō, gichō.*
Chalk.	*Hakuboku.*
Chamber.	*Heya, nema.*
Champagne.	*Shampan.*
Champion.	*Senshu, yūshi.*
Change.	*Tsuri, kōkan.*
Chapel.	*Reihaidō.*
Character (Japanese —).	*Moji, ji (nihon-ji).*
Charcoal.	*Sumi.*
Charity.	*Jizen.*
Cheek.	*Hō, hoppeta.*
Cheese.	*Kanraku.*
Cheque.	*Kogitte.*
Cheery (— tree).	*Sakura (— no-ki).*
Chicken.	*Hiyoko, hina.*
Chicken-stewed.	*Tori-nabe.*
Child.	*Kodomo.*
Chimney.	*Kemudashi.*
Chin.	*Ago.*

Digitized by Google

China.	*Shina.*
Chinese.	*Shina-jin.*
Chocolate.	*Chokoreito.*
Cholera.	*Korera.*
Chopsticks.	*Hashi.*
Christ.	*Yaso, Kirisuto.*
Christian.	*Yaso-shinja.*
Christianity.	*Yaso-kyō.*
Christmas.	*Kurisumasu.*
Church.	*Kyōkai.*
Cigar.	*Hamaki.*
Cigarettes.	*Maki-tabako.*
Citizen.	*Shimin.*
City office.	*Shiyakusho.*
Claw.	*Tsume.*
Clerk.	[1] *Bantō, tedai ;* [2] *Bokushi.*
Climate.	*Kikō.*
Clock.	*Tokei.*
Cloisonné.	*Shippō-yaki.*
Cloth.	*Kire.*
Clothes.	*Kimono.*
Cloud.	*Kumo.*

Digitized by Google

Club.	*Kurabu.*
Coach.	*Basha.*
Coachman.	*Gyosha.*
Coal (— gas).	*Sekitan (— gasu).*
Coast.	*Kaigan.*
Coat.	*Uwagi.*
Cocoa.	*Kokoa.*
Coccon.	*Mayu.*
Cod.	*Tara.*
Coffee.	*Kōhii.*
Coffin.	*Kwan, hitsugi.*
Coin.	*Kahei.*
Cokes.	*Kōkusu.*
Comet.	*Hōki-boshi.*
Commission.	*Konmishion, kōsen.*
Communication.	*Kōtsū.*
Company.	*Kaisha.*
Complexion.	*Kao-iro.*
Compliment.	*Aisatsu.*
Condensed milk.	*Kondensu-miruku.*
Confidence.	*Shinyō.*
Congress.	*Kokkai, gikai.*

Digitized by Google

Conqueror.	*Senshō-sha, shōri-sha.*
Consolation.	*Nagusame.*
Constitution.	[1] *Kempō* ; [2] *Taikaku.*
Consul.	*Ryōji.*
Consulate.	*Ryōji-kan.*
Contempt.	*Keibetsu.*
Continent.	*Tairiku.*
Convenience.	*Benri.*
Conversation.	*Kaiwa.*
Cook.	*Ryōri-nin, kokku.*
Copper (—coin).	*Dō* (—*ka*).
Copy-book.	*Shūji-chō.*
Coral.	*Sango.*
Cord.	*Nawa, himo.*
Cork (— screw).	*Sen* (— *nuki*).
Corn.	*Kokumotsu.*
Corner.	*Sumi, kado.*
Corpse.	*Shigai.*
Cotton.	*Wata.*
Cotton cloth.	*Mempu.*
Cotton gin.	*Watakuri.*
Cotton yarn.	*Momen-ito.*

Digitized by Google

Cough.	*Seki.*
Counting house.	*Chōba.*
Country.	*Inaka, kuni.*
County office.	*Gunyakusho.*
Courage.	*Yūki.*
Court of Appeal.	*Kōso-in.*
Court of Cassation.	*Taishin-in.*
Cousin.	*Itoko.*
Cover.	*Futa.*
Cow.	*Me-ushi.*
Crane.	*Tsuru.*
Crape.	*Chirimen.*
Cream-cake.	*Kuriimu keiku.*
Credit.	*Shinyō.*
Crescent.	*Mikazuki.*
Cricket.	*Kōrogi* (insect), *kurikketo.*
Criminal.	*Zainin.*
Crocodile.	*Wani.*
Crop.	*Shūkaku.*
Cross-road.	1 *Yotsu-kado ;* 2 *Yoko-michi.*
Crow.	*Karasu.*
Crucifixion.	*Haritsuke.*

Digitized by Google

Cruiser.	*Junyō-kan.*
Cry.	*Sakebi-goye.*
Crystal.	*Suishō.*
Cultivation.	*Kōsaku.*
Cup.	*Chawan, koppu.*
Cup-board.	*Todana.*
Curio.	*Kottō-hin.*
Curl.	*Chijire-ke.*
Current.	*Nagare.*
Curtain.	*Maku.*
Cushion.	*Zabuton.*
Custom house.	*Zeikan.*

D

Damage.	*Songai.*
Damask.	*Donsu.*
Dance.	*Odori.*
Danger.	*Kiken.*
Date.	*Hizuke.*
Daughter.	*Musume.*
Daughter-in-law.	*Yome, yōjo*
Dawn.	*Yoake.*

Digitized by Google

Day.	*Hi.*
Deaf.	*Tsumbo.*
Death.	*Shi.*
December.	*Jūni-gatsu.*
Decoration.	[1] *Kazari, sōshoku;* [2] *Kunshō.*
Dedication.	*Hōnō.*
Deer.	*Shika.*
Dentist.	*Haisha.*
Department of Agriculture and Commerce.	*Nōshōmu-shō.*
Department of Communication.	*Teishin-shō.*
Depatrment for Education.	*Mombu-shō.*
Department of Finance.	*Ōkura-shō.*
Department for Home Affairs.	*Naimu-shō.*
Department of Justice Affairs.	*Shihō-shō.*
Departure.	*Shuttatsu.*
Depth.	*Fukasa.*
Descendant.	*Shison.*

Digitized by Google

Description.	*Setsumei, kisai.*
Desert.	*Sunahara, sabaku.*
Devotion.	*Shinjin.*
Dew.	*Tsuyu.*
Diameter.	*Chokkei.*
Diamond.	*Diamondo.*
Diary.	*Nikki.*
Dictionary.	*Jibiki.*
Difference.	*Chigai.*
Difficulty.	*Kon-nan.*
Dining-car.	*Shokudō-sha.*
Dining-room.	*Shokudō.*
Dinner.	*Hiru-meshi, gochisō.*
Diplomatist.	*Gaikō-kan.*
Direction.	*Hōkō.*
Dirt.	*Gomi.*
Disappointment.	*Shitsubō.*
Disciple.	*Deshi.*
Discount.	*Waribiki.*
Discovery.	*Hakken.*
Discussion.	*Giron, kōron.*
Disease.	*Byōki.*

Digitized by Google

Dish.	*Sara.*
Distance.	*Kyori.*
Distinction.	*Kubetsu.*
District.	*Gun.*
Divorce.	*Rien.*
Dizziness.	*Memai.*
Dock.	*Dokku.*
Doctor.	*Isha.*
Dog.	*Inu.*
Doll.	*Ningyō.*
Dollar.	*Doru.*
Domain.	*Ryōchi, ryōbun.*
Door.	*To.*
Door-keeper.	*Momban.*
Door-plate.	*Hyōsatsu.*
Door-sash (covered with paper).	*Shōji.*
Doubt.	*Utagai.*
Dove.	*Hato.*
Downstairs.	*Shita (nikai no —)*
Dozen.	*Da a-su.*
Drama.	*Kyōgen.*

Digitized by Google

Draper.	*Gofukuya.*
Drawer.	*Hikidashi.*
Drawing-room.	*Kyakuma.*
Dream.	*Yume.*
Dress.	*Kimono.*
Dressing-room.	*Keshō-beya.*
Drinking-house.	*Sakaya.*
Driver.	*Gyosha.*
Drivel.	*Yodare.*
Drum.	*Taiko.*
Drunkard.	*Yopparai.*
Dry-goods.	*Gofuku.*
Duck.	*Ahiru.*
Dust.	*Gomi.*
Dwarf.	*Issumbōshi.*
Dye-house.	*Kōya.*
Dynamite.	*Dainamaito.*

E

Eagle.	*Washi.*
Ear.	*Mimi.*

Digitized by Google

Earth.	*Chikyū, doro, tsuchi.*
Earthenware.	*Setomono.*
Earthquake.	*Jishin.*
Earthworm.	*Mimizu.*
East.	*Higashi.*
Ebb tide.	*Hiki-shio.*
Echo.	*Hankyō.*
Eclipse of moon.	*Gesshoku.*
Eclipse of sun.	*Nisshoku.*
Edge.	*Haji, fuchi.*
Education.	*Kyōiku.*
Eel.	*Unagi.*
Egg.	*Tamago.*
Elbow.	*Hiji.*
Elder brother.	*Ani.*
Elder sister.	*Ane.*
Election.	*Senkyo.*
Electric car.	*Densha.*
Electric light.	*Denki-tō.*
Electric tramway.	*Denki tetsudō.*
Elegance.	*Rippa.*
Elephant.	*Zō.*

Digitized by Google

Elevator.	*Erebētoru, shōkō-ki.*
Embassy.	*Taishikan.*
Embroider.	*Nui-tori.*
Emigrant.	*Imin.*
Emperor.	*Ten-nō.*
Empire.	*Teikoku.*
Empress.	*Kō-gō.*
Enemy.	*Teki.*
Engine.	*Kikai.*
Engineer.	*Kikanshi, gishi.*
England.	*Eikoku.*
English.	*Eigo.*
Englishman.	*Eikoku-jin.*
Entrance.	*Iriguchi.*
Envelop.	*Fūtō, tsutsumi.*
Epitaph.	*Hi-mei, boshi.*
Etiquette.	*Reigi, gishiki.*
Europe.	*Yōroppa.*
Evening.	*Yūgata, ban*
Evergreen tree.	*Tokiwagi.*
Evidence.	*Shōko.*
Examination.	*Shiken.*

Digitized by Google

Example.	*Rei.*
Exception.	*Reigai.*
Exchange.	*Ryōgae.*
Excursion.	*Ensoku, manyū.*
Excuse.	*Iiwake.*
Exercise.	*Undō, renshū* (review exercise).
Exhibition.	*Hakurankai, tenrankai.*
Expense.	*Iriyō.*
Experience.	*Keiken*
Explanation.	*Setsumei.*
Explosion.	*Bakuretsu.*
Exportation.	*Yushitsu.*
Express (train).	*Kyū-kō.*
Exterritoriality.	*Chigai-hōken.*
Extravagance.	*Zeitaku.*
Eye.	*Me.*
Eyeball.	*Hitomi*
Eyebrow.	*Mayuge.*
Eyeglass.	*Megane.*
Eyelash.	*Matsuge.*
Eyelid.	*Mabuta.*

Digitized by Google

F

Fable.	*Hanashi.*
Face.	*Kao.*
Fair.	[1] *Bijin* (beauty); [2] *Ichi* (market).
Faith.	*Shinkō.*
Fame.	*Meiyo.*
Family.	*Kazoku.*
Fan.	*Uchiwa.*
Fan (shutting).	*Sensu.*
Farewell.	*Itoma-goi.*
Farm.	*Hatake.*
Farmer.	*Hyakushō.*
Fashion (vogue).	*Ryūkō.*
Father.	*Chichi.*
Feast.	*Enkai, gochisō.*
Feather.	*Hane.*
February.	*Ni-gatsu.*
Feeling (as bad—, etc.)	*Kokoro-mochi.*
Female servant.	*Gejo.*
Fence.	*Kakine.*

Digitized by Google

Fencing.	*Gekken.*
Ferry.	*Watashi.*
Festival.	*Matsuri.*
Fever.	*Netsu, netsubyō.*
Field.	*Nohara.*
Fig.	*Ichijiku.*
Fight.	*Sensō. tatakai.*
Fine art.	*Bijitsu.*
Finger.	*Yubi.*
Fire	[1] *Hi* ; [2] *Kaji.*
Firm.	*Shōkan.*
Fish.	*Sakana.*
Fisherman.	*Ryōshi.*
Fish fritter.	*Sakana no tempura.*
Fish-hook.	*Tsuri-bari.*
Fishing.	*Tsuri.*
Fishing boat.	*Tsuri-bune.*
Fishing rod.	*Tsuri-zawo.*
Fish-monger.	*Sakanaya.*
Flag.	*Hata.*
Flame.	*Hono-o.*
Flannel.	*Furanneru.*

Digitized by Google

Flavor.	*Nioi.*
Flea.	*Nomi.*
Fleet.	*Kantai.*
Flesh.	*Niku.*
Flood.	*Kōzui.*
Flood tide.	*Age-shio.*
Floor.	*Yuka.*
Flour.	*Kona*
Flower.	*Hana.*
Flower pot.	*Ueki-bachi.*
Flute.	*Fue.*
Fly.	*Hai.*
Foam.	*Awa.*
Fog.	*Kiri, moya*
Food.	*Tabe-mono.*
Fool.	*Baka.*
Foot.	*Ashi.*
Force.	*Chikara.*
Forefather.	*Senzo.*
Forefinger.	*Hitosashi-yubi.*
Forefoot.	*Mae-ashi.*
Forehead.	*Hitae*

Digitized by Google

Foreign representatives.	*Kōshi.*
Forenoon.	*Gozen.*
Forest	*Hayashi.*
Foretooth	*Mae-ba.*
Fork.	*Nikusashi.*
Formality.	*Gishiki.*
Fort.	*Yōsai, hōdai.*
Fortune-teller.	*Uranaisha.*
Fossil.	*Kaseki.*
Fountain.	*Izumi*
Fowl.	*Tori.*
Fox.	*Kitsune.*
Fraction.	*Bunsū.*
Frame.	*Honegumi, waku.*
Frame-work.	*Tana. honegumi.*
France.	*Furansu.*
Freedom.	*Jiyū.*
Free-trade.	*Jiyū-bōyeki.*
Freezing-point.	*Hyōten.*
French.	*Furansu-jin* (man), *Furansugo* (language).
Friday.	*Kinyōbi.*

Digitized by Google

Friend.	*Tomodachi.*
Frog.	*Kaeru.*
Front-door.	*Omote-mon*
Frost.	*Shimo.*
Fruit.	*Kudamono.*
Fry.	*Agemono.*
Fuel.	*Maki.*
Full moon.	*Man-getsu.*
Fund.	*Shihon.*
Funeral.	*Sōshiki, tomurai.*
Fur.	*Kegawa.*
Furniture.	*Dōgu, kagu.*
Future.	*Mirai.*

G

Gallery.	[1] *Rōka* (corridor); [2] *Sajiki* (balcony); [3] *Chinretsujo.*
Game.	*Emonō, kyōsō.*
Garden.	*Niwa.*
Garrison.	*Ei-hei.*
Gas.	*Gasu.*
Gas light.	*Gasu-tō.*

Digitized by Google

Gate.	*Mon.*
Gateway.	*Kadoguchi.*
Gem.	*Hōseki.*
Gentleman.	*Shinshi.*
Gentlewoman.	*Kifujin.*
Geography.	*Chiri.*
Geometry.	*Kika.*
Gesture.	*Temane.*
Ghost.	*Yūrei, obake.*
Giant.	*Seitaka, ōotoko.*
Gift.	*Okuri-mono.*
Ginger.	*Shōga.*
Girl.	*Musume.*
Glass.	*Garasu.*
Globe.	*Chikyū, chikyūgi.*
Glory.	*Meiyo, homare.*
Gloves.	*Tebukuro.*
Glycerine.	*Risurin.*
Goat.	*Yagi.*
God.	*Kami.*
Gold.	*Kin.*
Gold coin.	*Kin-ka.*

Digitized by Google

Gold dust.	*Shakin.*
Gold-fish.	*Kingyo.*
Gold lacquer.	*Kin-makie.*
Gong.	*Dora.*
Goods.	*Nimotsa, shinamono.*
Goose.	*Gachō.*
Governor.	*Chiji.*
Government.	*Seifu.*
Graduate.	*Sotsugyōsei.*
Granite.	*Mikage-ishi.*
Grape.	*Budō.*
Grapery.	*Budō-dana.*
Grass.	*Kusa.*
Grass-hopper.	*Kōrogi.*
Green-grocer.	*Yao-ya.*
Greeting.	*Aisatsu.*
Grind-stone.	*Toishi.*
Grocer.	*Zakkashō.*
Ground.	*Tochi, jibita.*
Guard.	[1] *Shashō* (of car); [2] *Goei-hei* (body —).
Guest.	*Kyaku.*

Digitized by Google

Guide.	*An-nai-sha.*
Guide-book.	*An-nai-sho.*
Gulf.	*Wan, irie.*
Gum.	*Gomu.*
Gun.	*Teppō.*
Gun-boat.	*Hō-kan.*
Gun-cotton.	*Menkayaku.*
Gunfire.	*Don.*
Gunpowder.	*Kayaku.*

H

Habit.	*Shūkan.*
Hail.	*Arare.*
Hair.	*Ke.*
Half.	*Hambun.*
Ham.	*Hamu.*
Hammer.	*Kanazuchi.*
Hammock.	*Han-mokku, tsuridoko.*
Hand.	*Te.*
Handkerchief.	*Hankechi.*
Handle.	E, *Handoru* (of bicyle, etc.)

Digitized by Google

Hand-luggage.	*Tenimotsu.*
Hanging-picture.	*Kakemono.*
Hanging-scroll.	*Kakemono.*
Happiness.	*Kōfuku.*
Harbor.	*Minato.*
Hare.	*No-usagi.*
Harm.	*Gai.*
Harp.	*Tate-goto.*
Harvest.	*Shūkaku.*
Hat.	*Bōshi.*
Hawk.	*Taka.*
Head.	*Atama.*
Headache.	*Zutsū.*
Health.	*Kenkō.*
Heart.	*Kokoro* (mind), *Shinzō* (organ).
Heat.	*Netsu.*
Heaven.	*Ten.*
Hedge.	*Ikegaki.*
Heel.	*Kakato.*
Height.	*Takasa.*
Heir.	*Atotori.*

Digitized by Google

Hell.	*Jigo-ku.*
Help.	*Tasuke.*
Hemisphere.	*Hankyū.*
Hemp string.	*Asaito.*
Hemp rope.	*Hosobiki.*
Hen.	*Mendori*
Hero.	*Eiyū*
High tide.	*Manchō*
Hill.	*Koyama.*
Hilt.	*Tsuka.*
History.	*Rekishi.*
Hive.	*Hachi-no-su.*
Hole.	*Ana.*
Holiday.	*Yasumi, kyūjitsu.*
Home.	*Katei, iye, uchi*
Honey.	*Hachimitsu.*
Honour.	*Meiyo.*
Hook.	*Kagi, tsuribari* (fishing —)
Hoop.	*Taga.*
Hope.	*Nozomi, kibō*
Horizon.	*Chihei, suihei.*
Horn.	*Tsuno.*

Digitized by Google

Horse.	*Uma.*
Horse-race.	*Keiba.*
Hospital.	*Byōin.*
Hot-house.	*Muro.*
Hot-spring.	*Onsen.*
Hot-water.	*Yu.*
Hotel.	*Yadoya, hoteru.*
Hour.	*Jikan.*
House.	*Uchi, iye.*
House of Peers.	*Kizoku-in.*
House of Representatives.	*Shūgi-in.*
Humor.	*Kokkei* (joy), *kokoromochi.*
Hunger.	*Kūfuku.*
Hunt.	*Kari, ryō.*
Hurrah!	*Banzai!*
Hurt.	*Kega* (wound).
Husband.	*Teishu, otto.*
Hymn.	*Sambika.*

I

Ice.	*Kōri*
Ice-cream.	*Aisukuriimu.*

Digitized by Google

Ice-water.	*Kōri-mizu.*
Idol.	*Gūzō.*
Illumination.	*Irumineishon.*
Illustration.	*Setsumei* (explanation), *Sashie* (pictures inserted in books).
Image.	*Zō*, *shōzō.*
Imitation.	*Mane*, *magai* (things made in imitation).
Imperial Cabinet.	*Naikaku.*
Imperial Diet.	*Teikoku-gikai.*
Imperial Household Department.	*Kunai-shō.*
Import.	*Yunyū-hin.*
Importer.	*Yunyū-sha.*
Inn.	*Yadoya.*
Inch.	*Issun.*
Income.	*Shūnyū.*
Inconvenience.	*Fuben.*
Independence.	*Dokuritsu.*
Index.	*Midashi.*
India.	*Indo.*
Indian.	*Indojin.*
Indigo.	*Ai.*

Digitized by Google

Industry.	*Kōgyō.*
Infantry.	*Hohei.*
Infection.	*Densen.*
Influenza.	*Infuruenza.*
Ink.	*Inki.*
Inkstand.	*Inki-tsubo.*
Inland-sea.	*Naikai, uchiumi.*
Inlet.	*Iri-umi, irikuchi*
Insect.	*Mushi.*
Instrument.	*Dōgu.*
Instrument of music.	*Gakki*
Insurance Co.	*Hoken-gaisha.*
Intercourse.	*Kōtsū, tsukiai.*
Intrest.	1 *Kyōmi*; 2 *Risoku.*
Interior.	*Naibu.*
Interpreter.	*Tsūben.*
Intestine.	*Harawata.*
Introduction.	1 *Shōkai*; 2 *Chogen.*
Invention.	*Hatsumei.*
Investigation.	1 *Kenkyū* (observation); 2 *Chōsa.*
Invitation.	*Shō-dai.*

Digitized by Google

Iron.	*Testsu.*
Iron foundry.	*Chūtetsu-kōjō.*
Iron-monger.	*Kanamonoya.*
Iron-safe.	*Kinko.*
Island.	*Shima.*
Issue.	*Hakkō* (of books, etc.)
Italy.	*Itarii.*
Italian.	[1] *Itarii-jin* (people); [2] *Itariigo* (language).
Ivory.	*Zōge.*
Ivy.	*Tsuta.*

J

Jam.	*Jamu.*
January.	*Ichigatsu, shōgatsu.*
Japan.	*Nihon.*
Japanese.	*Nihon-jin.*
Japanese ink.	*Sumi.*
Japanese pen.	*Fude.*
Jaw.	*Ago.*
Jelly.	*Jerii.*
Jesus.	*Yaso.*

Digitized by Google

Jewel.	*Hōgyoku.*
Jeweler.	*Tamaya, hōgyoku-shō.*
Jinrikisha-man.	*Kurumaya.*
Journal.	*Zasshi.*
Journey.	*Tabi, ryokō.*
Joy.	*Yorokobi.*
Judge.	*Saiban-kan.*
Juggler.	*Tezumashi.*
Juice.	*Shiru, tsuyu.*
July.	*Shichi-gatsu.*
June.	*Roku-gatsu.*

K

Kettle.	*Tetsubin.*
Key.	*Kagi.*
Kindness.	*Shinsetsu.*
King.	*Ōsama, ō.*
Kingdom.	*Ōkoku.*
Kiss.	*Kissu, seppun.*
Kitchen.	*Daidokoro.*
Kite.	*Tako, tombi* (bird).
Kitten.	*Koneko.*

Digitized by Google

Knee.	*Hiza.*
Knife.	*Naifu, kogatana.*

L

Laborer.	*Rōdōsha.*
Lace.	*Reisu.*
Lacquer.	*Urushi.*
Lacquer-ware.	*Shikki, nurimono.*
Ladder.	*Hashigo.*
Lady.	*Fujin*
Lake.	*Mizuumi, kosui.*
Lamb.	*Ko-hitsuji.*
Lamp.	*Rampu.*
Lamp-black.	*Yu-en.*
Lamp-chimney.	*Hoya.*
Land.	*Riku, oka.*
Landing-place.	*Hatoba, jōrikuba.*
Landlord.	*Jinushi.*
Landlady.	*Okamisan.*
Landscape.	*Keshiki, fūkei.*
Language.	*Kotoba.*
Lantern.	*Chōchin.*

Digitized by Google

Left.	*Hidari.*
Leg.	*Ashi.*
Legation.	*Kōshi-kan.*
Leisure.	*Hima.*
Lemon.	*Remon.*
Lemonade.	*Ramune.*
Length.	*Nagasa.*
Leper.	*Narimbō.*
Leprosy.	*Rai-byō.*
Lesson.	*Gakkwa, oshiye.*
Letter.	*Tegami.*
Letter-carrier.	*Yūbin-haitatsu.*
Letter-paper.	*Makigami.*
Lever.	*Teko*
Liberty.	*Jiyū.*
Library.	*Tosho-kan.*
Lid.	*Futa,*
Lie.	*Uso.*
Life.	[1] *Inochi*; [2] *Shōgai.*
Light.	*Akari.*
Lighthouse.	*Tōdai.*
Lightning.	*Inazuma.*

Digitized by Google

Light-ship.	*Tomyōsen.*
Lily.	*Yuri.*
Limbs.	*Te-ashi.*
Line.	*Suji, sen.*
Linen.	*Rin-neru.*
Lion.	*Shishi.*
Lip.	*Kuchibiru.*
Liquor.	*Nomi-mono, saké.*
Literature.	*Bungaku.*
Lithograph.	*Sekiban.*
Loan.	*Kōsai.*
Lock.	*Jō, jōmai.*
Locomotive.	*Kikan-sha.*
Lodging.	*Yado.*
Loin.	*Koshi.*
Loom.	*Hataori-kikai.*
Lord.	*Kimi.*
Lottery.	*Kujibiki.*
Lotus.	*Hasu.*
Love.	*Ai, aijō, koi.*
Lover.	*Koibitō.*
Low tide.	*Kanchō, hikishio.*

Digitized by Google

Lower House.	*Shūgi-in*
Luggage.	*Nimotsu.*
Lunch.	*Hirumeshi.*
Luncheon.	*Bentō.*

M

Machine.	*Kikai, mishin* (sawing -
Madam.	*Okusan.*
Mad-house.	*Fūten-in.*
Mad-man.	*Kichigai.*
Magazine.	*Zasshi.*
Magic-lantern.	*Gentō.*
Magnet.	*Jishaku.*
Maid-servant.	*Gejo.*
Mail.	*Tegami, yūbin.*
Man.	*Hito, otoko, otona* (gr up —)
Manager.	*Shihai-nin.*
Manner.	*Yōsu, gyōgi,* (as t manner).
Manufactory.	*Seizō-ba.*
Manuscript.	*Kakimono, genkō.*

Digitized by Google

Map.	*Chizu.*
Maple (— tree).	*Momiji* (— *no-ki*).
Marble.	*Dairi-seki.*
March.	*San-gatsu.*
Mark.	*Shirushi, mato* (target).
Market.	*Ichiba.*
Marquis.	*Kōshaku.*
Marriage.	*Kekkon, konrei.*
Marsh.	*Numa.*
Marshal.	*Gensui.*
Mask.	*Men.*
Mason.	*Ishiya.*
Mast.	*Masuto, hobashira.*
Master.	*Shujin.*
Mat.	*Tatami.*
Match.	*Matchi.*
Mathematics.	*Sūgaku.*
May.	*Go-gatsu.*
Meadow.	*Makiba.*
Meal.	*Shokuji, meshi.*
Meaning.	*Imi.*
Measure.	*Monosashi, hakari.*

Digitized by Google

Meat.	*Niku.*
Medal.	*Shōhai.*
Medicine.	*Kusuri.*
Medicine-box.	*Inrō.*
Melon.	*Makuwa-uri.*
Memorial.	*Kinen.*
Menagerie.	*Dōbutsu-en.*
Merchandise.	*Shōhin, urimono.*
Merchant.	*Shō-nin.*
Merchant ship.	*Shō-sen.*
Mercury.	[1] *Suigin* (metal); [2] *Suisei* (star).
Merit.	*Tegara.*
Metal.	*Kinzoku.*
Meteor.	*Ryūsei.*
Meteorological observatory.	*Kishō-dai.*
Metre.	*mētoru.*
Metropolis.	*Miyako.*
Miscroscope.	*Kembi-kyō.*
Middle school (academy).	*Chūgakkō.*
Midnight.	*Yonaka.*
Midwife.	*Samba.*

Digitized by Google

Mildew.	*Kabi.*
Mile.	*Mairu.*
Military officer.	*Rikugun-shikan.*
Military school.	*Shikan-gakkō.*
Military uniform.	*Gumpuku.*
Milk.	*Chichi, miruku.*
Milky-way.	*Amano-gawa.*
Mill.	*Usu.*
Mind.	*Kokoro.*
Mine.	*Kōzan.*
Miner.	*Kōfu.*
Mineral.	*Kōbutsu.*
Minister.	*Daijin.*
Mint.	*Zōhei-kyoku,* *Hakka* (plant).
Mirror.	*Kagami.*
Miss.	*O-jō san.*
Missionary.	*Senkyōshi.*
Mist.	*Kiri.*
Mistake.	*Machigai.*
Mister.	*San, kun.*
Mistress.	*Oku-sama.*

Digitized by Google

Mixture.	*Mazemono.*
Model.	*Hinagata, moderu.*
Monastry.	*Tera, byō.*
Monday.	*Getsuyōbi.*
Money.	*Kane*
Money bag.	*Saifu.*
Money order (postal).	*Yūbin-kawase.*
Monkey.	*Saru.*
Monster.	*Bakemono.*
Month.	*Getsu.*
Monument.	*Kinen-hi.*
Moon.	*Tsuki*
Morning.	*Asa.*
Morning glory.	*Asa-gawo.*
Mortar.	*Shikkui.*
Mosquito.	*Ka*
Moss.	*Koke.*
Mother.	*Haha*
Mountain.	*Yama.*
Mourning cloth.	*Mofuku.*
Mousseline.	*Mosurin.*
Mouth.	*Kuchi.*

Digitized by Google

Naval battle.	*Kaisen.*
Naval officer.	*Kaigun-shikan.*
Naval station.	*Chinju-fu.*
Navigation.	*Kōkai.*
Navy.	*Kaigun.*
Near way.	*Chika-michi.*
Neck.	*Kubi.*
Neck-cloth.	*Erimaki.*
Neck-tie.	*Nekutai, erikazari.*
Needle.	*Hari.*
Negro.	*Kurombo.*
Neighbour.	*Tonari.*
Nephew.	*Oi.*
Nerve.	*Shinkei.*
Nest.	*Su.*
Net.	*Ami.*
New moon.	*Mikazuki* (crescent)
New year.	*Shin-nen.*
New year's day.	*Gan-jitsu.*
New year's eve.	*Ōmisoka.*
New year's gift.	*Toshi-dama.*
Newspaper.	*Shimbun.*

Digitized by Google

Next month.	*Rai-getsu.*
Next week.	*Rai-shū.*
Next year.	*Rai-nen.*
Nickel.	*Nikkeru.*
Niece.	*Mei.*
Night.	*Yoru*
Night dress.	*Nemaki.*
No.	*Iye.*
Nobility.	*Kizoku* (peerage).
Noise.	[1] *Oto* (sound); [2] *Sawagi* (clamour).
Nonsense!	*Bakageta-koto, kudaranai-koto.*
Noon.	*Hiru.*
Normal school.	*Shihan-gakkō.*
North.	*Kita.*
Nose.	*Hana.*
Nose-bleed.	*Hanaji.*
Noted place.	*Meisho.*
Notice.	*Chūi.*
Novel.	*Shōsetsu.*
November.	*Jūichi-gatsu.*
Number.	*Kazu.*

Digitized by Google

Nun.	*Ama.*
Nunnery.	*Ama-dera.*
Nurse.	*Uba.*
Nurse-maid.	*Komori.*
Nut.	*Kurumi.*

O

Oar.	*Kai, ōru.*
Objection.	*Hantai.*
Observation.	*Kansatsu.*
Observatory.	*Temmondai, sokkō jo.*
Oculist.	*Me-isha.*
Ocean.	*Taiyō.*
O'clock.	*Ji,* (as, two--, *ni-ji*).
October.	*Jū-gatsu.*
Offering (sacrifice).	*Kumotsu.*
Office.	*Jimusho, yakusho.*
Officer.	*Yaku-nin.*
Oil.	*Abura.*
Oil-painting.	*Abura-e.*
Oil-paper.	*Abura-gami.*
Old customs.	*Kyū-rei.*

Digitized by Google

Old friend.	*Kyū-yu.*
Old man.	*Rōjin, ojiisan.*
Old woman.	*Rōjin, obā-san.*
Omelet.	*Omuretsu, tamago-yaki.*
Omnibus.	*Noriai-basha.*
Onion.	*Negi.*
Opera-glass.	*Sōgan-kyō.*
Opium.	*Ahen.*
Optician.	*Megane-ya.*
Orange.	*Mikan.*
Organ.	*Orugan.*
Orient.	*Tōyō*
Ornament.	*Kazari.*
Orphan.	*Minashigo.*
Ounce.	*Onsu.*
Outside.	*Soto.*
Overcoat.	*Gaitō.*
Owl.	*Fukuro*
Owner.	*Mochi-nushi.*
Ox.	*Oushi*
Oyster.	*Kaki.*

Digitized by Google

P

Pacific Ocean.	*Taihei-yō.*
Page.	*Peiji.*
Pagoda.	*Tō.*
Pain.	*Itami.*
Paint.	*Enogu.*
Painter.	*Eshi.*
Painting.	*E.*
Palace.	*Kyūden, gosho.*
Palanquin.	*Kago.*
Palm (of hand).	*Te-no-hira.*
Pan.	*Sara.*
Panel.	*Gaku.*
Pantaloon.	*Momohiki.*
Paper.	*Kami.*
Paper hanger.	*Kyōji-ya.*
Paper lamp.	*Andon.*
Paper money.	*Satsu.*
Paper slides.	*Shōji.*
Paper store.	*Kami-ya.*
Paradise.	*Gokuraku.*

Digitized by Google

Parcel post.	*Kozutsumi.*
Parent.	*Oya.*
Park.	*Kōen.*
Parliament.	*Gikai.*
Passage.	*Tōri michi.*
Pass-book (of bank).	*Kayoi-chō.*
Pass-check.	*Nyūjō-ken.*
Porter (in station).	*Ekifu, akabō.*
Portmanteau.	*Kaban.*
Pastor.	*Bokushi.*
Patent.	*Sembai-tokkyo.*
Pathway.	*Roji, komichi.*
Patriot.	*Aikokusha, chū-shin.*
Patriotism.	*Aikoku-shin.*
Pawn-broker.	*Shichi-ya.*
Payment.	*Harai.*
Pea.	*Endō-mame.*
Peace.	*Heiwa.*
Peach.	*Momo.*
Pebble.	*Jari, koishi.*
Pen.	*Pen.*
Pen-holder.	*Pen-jiku.*

Digitized by Google

Pencil.	*Empitsu.*
Peninsula.	*Hantō.*
Penmanship.	*Shūji, shohō.*
Pension.	*Onkyū.*
Peony.	*Shakuya, botan.*
People.	[1] *Hito* ; [2] *Jin-min* (nation).
Pepper.	*Koshō.*
Peppermint.	*Hakka.*
Percentage.	*Buai.*
Permission.	*Yurushi.*
Person.	*Hito.*
Perspiration.	*Ase.*
Pest.	*Pesuto, kokushi-byō.*
Philanthropy.	*Jizen.*
Phosphor.	*Rin.*
Photograph.	*Shashin.*
Photographer.	*Shashin-ya.*
Piano.	*Piano.*
Pickle.	*Tsukemono, kōno-mono* (— with salt).
Pick-pocket.	*Suri.*
Picture.	*E.*

Digitized by Google

Picture-frame.	*Gaku-tuchi.*
Picture-gallery.	*Kaiga-chinretsu-jo.*
Piece.	*Kire.*
Piety.	*Shinjin.*
Pig.	*Buta.*
Pigeon.	*Hato.*
Pillow.	*Makura.*
Pin.	*Pin.*
Pine-tree.	*Matsu-no-ki.*
Pine-apple.	*Pain-appuru.*
Pioneer.	*Kōhei* (a kind of soldier), *sossensha* (precursor).
Pipe.	*Kuda.*
Pirate.	*Kaizoku.*
Pistol.	*Pisutoru.*
Pity.	*Nasake.*
Place.	*Basho, tokoro.*
Place of note.	*Meisho.*
Plant.	*Shokubutsu.*
Plate.	*Ita*
Platform.	*Buratto-hōmu.*
Platform ticket.	*Nyūjō-ken.*
Platinum.	*Hakkin.*

Digitized by Google

Play.	[1] *Asobi* (sport); [2] *Kyōgen* (drama).
Play-bill.	*Banzuke.*
Play-ground.	*Undō-ba.*
Playing-card.	*Karuta.*
Pleasure.	*Yorokobi.*
Plum.	*Ume.*
Pocket.	*Kakushi.*
Pock-marks.	*Janko.*
Poison.	*Doku.*
Police box.	*Kōban.*
Policeman.	*Junsa.*
Police station	*Keisatsu.*
Politician.	*Seiji-ka.*
Pond.	*Ike*
Poor.	*Hin-min.*
Population.	*Jin-kō.*
Pork.	*Buta-niku.*
Port.	*Minato.*
Portrait.	*Shōzō.*
Post.	*Yūbin-bako.*
Post card.	*Hagaki.*

Digitized by Google

Post mark.	*Keshi-in.*
Post master.	*Yūbin-kyokuchō.*
Post money order.	*Yubin-kawase.*
Post office.	*Yūbin-kyoku.*
Postage.	*Yūzei.*
Postage-stamp.	*Kitte.*
Postal Bureau.	*Yūbin-kyoku.*
Postponement.	*Hinobe.*
Pot.	*Tsubo.*
Potato.	*Jaga-imo.*
Pound.	*Pondo.*
Poverty.	*Bimbō.*
Powder.	*Kona.*
Power.	*Chikara.*
Praise.	*Homeru.*
Pray.	*Inori.*
Prefecture.	*Ken.*
Prefecture office.	*Kenchō.*
Premier.	*Sōri-daijin.*
Preparation.	*Jumbi.*
Present.	*Kokoro-zuke* (tip), *okuri-mono.*

Digitized by Google

President.	*Daitōryō.*
Price.	*Nedan.*
Pride.	*Jiman.*
Priest (Buddhist).	*Bōzu, sō.*
Primary school.	*Shō-gakkō.*
Prime minister.	*Sōri-daijin.*
Prince.	*Shin-nō,* (of the blood); *kōshaku* (rank).
Princess.	*Ōjō, Naishinnō.*
Principal (of a school).	*Kōchō.*
Prison.	*Rōya, kangoku.*
Prison office.	*Kangoku-sho.*
Printing Bureau.	*Insatsu-kyoku.*
Prize.	*Hōbi.*
Problem.	*Mondai.*
Procession.	*Gyō-retsu.*
Production.	*Sambutsu.*
Program.	*Mokuroku, Banzuke.*
Prohibition.	*Kinshi.*
Promise.	*Yakusoku.*
Pronunciation.	*Hatsuon.*
Proof.	*Shōko.*

Digitized by Google

R

Rabbit.	*Usagi.*
Race.	[1] *Jinshu* (kind of people); [2] *Kyōsō* (as foot —).
Rag.	*Boro.*
Railing.	*Tesuri.*
Railroad (— way).	*Tetsudō.*
Railway Bureau.	*Tetsudō-kyoku.*
Railway-train.	*Kisha, tetsudō.*
Rain.	*Ame.*
Rainy weather.	*Amefuri.*
Rainbow.	*Niji.*
Rain umbrella.	*Amagasa, kasa* (made of paper).
Rank.	*Kurai.*
Rat.	*Nezumi.*
Raw silk.	*Kiito.*
Raw silk merchant.	*Kiito-shō.*
Raw sliced fish.	*Sashimi.*
Razor.	*Kami-sori.*
Reader (book).	*Tokuhon.*

Digitized by Google

Ready money.	*Genkin.*
Reasoning.	*Giron.*
Receipt.	*Uketori.*
Red.	*Aka.*
Register of inn.	*Yado-chō.*
Regulation.	*Kisoku.*
Rein (of horse).	*Tazuna.*
Relation.	*Shin-rui.*
Religion.	*Shūkyō.*
Remedy.	*Ryōji.*
Removal.	*Hikkoshi.*
Rent.	*Yachin* (— for a house), *Shakuchiryō* (— for land).
Repair.	*Shūzen.*
Republic.	*Kyōwa-koku*
Residence.	*Sumai.*
Resignation.	*Jishoku.*
Responsibility.	*Sekinin.*
Rest.	*Yasumi.*
Restaurant.	*Ryōri-ya.*
Retail merchant.	*Kouri-shō.*
Return ticket.	*Ōfuku-kippu.*

Digitized by Google

Revolution.	*Kakumei.*
Reward.	*Hōbi, hōshū.*
Rheumatism.	*Ryōmachi.*
Rice.	*Kome.*
Rich-man.	*Kane-mochi.*
River.	*Kawa.*
Road (new —).	*Michi*, (*shindō*).
Robber.	*Dorobō.*
Rock.	*Iwa.*
Rock-candy.	*Kōri-zatō.*
Roof.	*Yane.*
Room.	*Heya.*
Root.	*Ne.*
Rope.	*Nawa, tsuna.*
Rose.	*Bara.*
Row.	*Retsu, narabi.*
Rug.	*Hizakake.*
Ruin (of castle, etc.)	*Ato.*
Ruler.	*Jōgi* (an instrument).
Ruled paper.	*Keishi.*
Russia.	*Roshiya.*
Russian.	*Roshiya-jin.*

Digitized by Google

S

Sabbath.	*Nichiyō, ansoku-bi.*
Sacrifice.	*Kumotsu* (offering).
Saddle.	*Kura.*
Sail.	*Ho.*
Sailor.	*Suifu.*
Saint.	*Seijin.*
Salary.	*Kyūkin.*
Salmon.	*Shake.*
Salmon trout.	*Masu.*
Salt.	*Shiwo.*
Salutation.	*Aisatsu.*
Salvation army.	*Kyūsei-gun.*
Sand.	*Suna.*
Sandals.	*Zōri, waraji.*
Sandwich.	*Sando-witchi.*
Sardine.	*Iwashi.*
Satan.	*Akuma.*
Satin.	*Shusu.*
Satisfaction.	*Manzoku.*
Saturday.	*Doyō-bi.*

Digitized by Google

Sauce.	*Shō-yu.*
Savage.	*Yabanjin.*
Savings-bank.	*Chochiku-ginkō.*
Scene.	*Butai* (— in theatres); *Genjō* (place of occurrence); *Keshiki* (view)
Scenery.	*Keshiki.*
Scholar.	*Gakusha.*
School.	*Gakkō.*
School master.	*Kōchō.*
Science.	*Kagaku.*
Scissors.	*Hasami.*
Screen.	*Byōbu.*
Screw.	*Neji.*
Screw-nail.	*Neji-kugi.*
Sculptor.	*Chōkokushi.*
Sculpture.	*Chōkoku.*
Sea.	*Umi.*
Seal.	*Ingyō.*
Sealing-wax.	*Fūrō.*
Search.	*Sōsaku.*
Sea-shore.	*Kaigan.*
Sea-sickness.	*Funa-yoi.*

Digitized by Google

Season.	*Jisetsu.*
Seat.	*Seki.*
Second (as five —).	*Byō* (*go-byō*).
Second daughter.	*Ji-jo.*
Second son.	*Ji-nan.*
Secret.	*Himitsu.*
Secretary.	*Shoki.*
Sect.	*Shūha.*
Sedan chair.	*Kago.*
Selection.	*Sembatsu.*
Selfishness.	*Wagamama.*
Senate.	*Sūmitsu-in.*
Sentence.	[1] *Bunshō*; [2] *Senkoku* (judgment).
September.	*Ku-gatsu.*
Sermon.	*Sekkyō.*
Serpent.	*Hebi.*
Servant.	*Meshitsukai.*
Sex.	*Sei* (as male—*dansei*, etc.)
Shadow.	*Kage.*
Shaking hand.	*Akushu.*
Shallow.	*Asase.*

Digitized by Google

Shame.	*Haji.*
Shape.	*Katachi.*
Share.	*Warimae, kabu.*
Shark.	*Fuka.*
Sheep.	*Hitsuji.*
Sheet.	[1] *Mai* (as two sheets, etc.) [2] *Futonshiki.* (of bed).
Shelf.	*Tana.*
Shell.	*Kai-gara.*
Shell-fish.	*Kai.*
Shepherd.	*Hitsuji-kai.*
Shinto priest.	*Kan-nushi.*
Shinto temple.	*Yashiro, miya.*
Ship.	*Fune.*
Shipment.	*Funa-zumi.*
Ship-wreck.	*Nansen.*
Shirt.	*Shatsu.*
Shoes.	*Kutsu.*
Shoe-black.	*Kutsu migaki.*
Shoe-maker.	*Kutsu-ya.*
Shop.	*Mise.*
Shore.	*Kishi.*

Digitized by Google

Shorthand.	*Sokki.*
Short road (or — cut),	*Chikamichi.*
Short sightedness.	*Chikame, kingan.*
Shoulder.	*Kata.*
Show room.	*Chinretsu-jō.*
Shower.	*Yūdachi, niwaka-ame* (sudden —).
Sickness.	*Byōki.*
Sick-nurse.	*Kango-fu.*
Side.	1 *Kawa* (as on this —); 2 *Yokoppara* (a part of body).
Sign.	*Shirushi.*
Signal.	1 *Shingō;* 2 *Shingōki* (of railway).
Signature.	*Kimei.*
Silence.	*Mugon.*
Silk.	*Kinu.*
Silver.	*Gin.*
Sin.	*Tsumi.*
Signer-girl.	*Geisha.*
Sir.	1 *Kimi;* 2 *Sensei* (teacher).
Sister.	*Shimai.*
Size.	*Ōkisa.*
Skeleton.	*Gaikotsu.*

Digitized by Google

Sketch.	*Shasei, suketch.*
Skin.	*Kawa.*
Sky.	*Sora, ten.*
Slate.	*Seki-ban.*
Sleeping car.	*Nedai sha*
Slipper.	*Uwagutsu.*
Small pox.	*Hōsō, janko* (marks of —).
Small boat.	*Kobune.*
Smell.	*Nioi.*
Smith.	*Kajiya.*
Smoke.	*Kemuri.*
Smoking room.	*Kitsuen-shitsu.*
Snail.	*Katatsumuri.*
Snow.	*Yuki.*
Soap.	*Shabon.*
Social meeting.	*Shimboku-kai.*
Soda.	*Sōda.*
Sofa.	*Naga-isu, sōfa.*
Soil.	*Koyashi* (manure).
Soldier.	*Heishi.*
Son.	*Musuko.*
Son-in-law.	*Muko.*

Digitized by Google

Stage.	*Butai.*
Stair.	*Hashigo-dan.*
Stamp.	*Han, in* (seal), *kitte* (a postage —).
Star.	*Hoshi.*
Starch.	*Nori.*
Starving.	*Uc.*
Statesman.	*Seiji-ka.*
Station.	*Suteishion.*
Stationer.	*Bumbōgu-ya.*
Stationery.	*Bumbōgu.*
Statue.	*Shōzō, dōzō* (bronze —).
Steam.	*Jōki.*
Steamboat.	*Jōki-sen.*
Steam engine.	*Jōki-kikan.*
Steamer.	*Kisen.*
Steel.	*Hagane.*
Stem.	*Kuki, miki.*
Step.	*Ayumi* (foot-step), *Da* (— of stair-case).
Step-brother.	*Harachigai no-kyōdai.*
Step-child.	*Mamako.*

Digitized by Google

Stream.	*Nagare.*
Street.	*Machi, tōri.*
Strength.	*Chikara.*
String.	*Ito.*
Struggle.	*Arasoi.*
Student.	*Gakusei.*
Subscription.	*Kifu* (donation).
Success.	*Seikō.*
Successor.	*Ato-tori.*
Sugar.	*Satō.*
Suicide.	*Jisatsu.*
Sulphur.	*Iō.*
Sum.	[1] *Taka*; [2] *Kinkaku* (— of money); [3] *Gōkei* (total —).
Summit.	*Chōjō.*
Sun.	*Taiyō.*
Sunday.	*Nichiyō.*
Sun-rise.	*Hino-de.*
Sun-set.	*Hino-iri.*
Superstition.	*Meishin.*
Supper.	*Yū-meshi.*
Surface.	*Hyōmen.*
Surgeon.	*Geka-i.*

Digitized by Google

Tea.	*Cha.*
Tea-cup.	*Chawan.*
Tea-house.	*Chaya.*
Tea-pot.	*Dobin, Kyūsu.*
Tea-store (— shop).	*Hajaya.*
Tea-tray.	*Chabon.*
Teacher.	*Sensei.*
Tear.	*Namida.*
Telegram.	*Dempō, denshin.*
Telegraph office.	*Denshin-kyoku.*
Telegraph line.	*Densen.*
Telegraphic draft.	*Dempō-kawase.*
Telescope.	*Bōenkyō.*
Telephone.	*Denwa.*
Temperature.	*Yōki.*
Temple.	*Tera.*
Tennis	*Tenisu.*
Tent.	*Tento.*
Tepid water.	*Nuruma-yu.*
Testament.	*Yuigon.*
Testimony.	*Shōko.*
Text-book.	*Kyōka-sho.*

Digitized by Google

Timber.	*Zaimoku.*
Time.	*Toki.*
Time table.	*Jikan-hyō.*
Tin.	*Suzu.*
Tinned milk.	*Kondensu-miruku.*
Tinned provision.	*Kanzume.*
Tip (to coolies)	*Sakate, shūgi.*
Tiptoe.	*Tsuma-saki.*
Tobacco.	*Tabako.*
Tobacco box.	*Tabako-bon.*
Tobacco pipe.	*Kiseru.*
To-day.	*Kon-nichi, kyō.*
Toe.	*Ashi-yubi.*
Tomato.	*Aka-nasu, tomato.*
Tomb.	*Haka.*
To-morrow.	*Ashita.*
Tongue.	*Shita.*
To-night.	*Konya.*
Tool.	*Dōgu.*
Tooth-brush.	*Yōji.*
Toothpick.	*Koyōji.*
Tooth-powder.	*Hamigaki.*

Digitized by Google

Top.	*Chōjō.*
Torpedo.	*Suirai.*
Touch stone.	*Shikin-seki.*
Towel.	*Tenugui, taoru.*
Tower.	*Tō.*
Town.	*Machi.*
Toy.	*Omocha.*
Trade.	*Shōbai.*
Trade-mark.	*Shōhyō.*
Tradition.	*Densetsu.*
Tragedy.	*Higeki.*
Tram car.	*Tetsudō-basha.*
Transit duty.	*Tsūkō-zei.*
Translation.	*Honyaku.*
Trap.	*Wana*
Travel.	*Tabi, ryokō.*
Traveller.	*Tabi-bito.*
Tray.	*Bon.*
Treasure.	*Takara.*
Treasury.	*Kokko, Kinko.*
Treatment.	*Taigū.*
Treaty.	*Jōyaku.*

Digitized by Google

Tree.	*Ki.*
Triumph.	*Gaisen.*
Triumphant gate.	*Gaisen-mon.*
Troop.	*Guntai.*
Trouble.	*Shimpai.*
Trump.	*Torampu.*
Trumpet.	*Rappa.*
Trust.	*Shinyō.*
Tub.	*Oke, tarai.*
Tub maker.	*Oke-ya.*
Tube.	*Kuda.*
Tuesday.	*Kayō-bi.*
Tune.	*Chōshi.*
Tunnel.	*Ton-neru.*
Turkey.	*Shichimen-chō.*
Twin.	*Futago.*
Type.	*Kata.*

U

Ultimo.	*Sen-getsu.*
Umbrella.	*Kōmori-gasa.*
Uniform.	*Seifuku.*

Digitized by Google

University.	*Daigakkō.*
Upper House.	*Kizokn-in.*
Upstair.	*Nikai.*
Urine.	*Shōben.*
Use.	*Shiyō, shiyō-hō.*
Utility.	*Yū-eki.*

V

Vacant house.	*Akiya.*
Vacation.	*Yasumi, kyūka.*
Vaccination.	*Ue-bōsō.*
Value.	*Neuchi.*
Vanity.	*Kyoei-shin.*
Vapor.	*Jōki, suijōki.*
Vegetable.	*Yasai.*
Veil.	*Kao-kake.*
Velvet.	*Birōdo.*
Verb.	*Dōshi.*
Vibration.	*Shindō.*
Victim.	*Gisei.*
Victor.	*Shōri-sha.*
Victory.	*Shōri.*

Digitized by Google

View.	*Keshiki, chōbō.*
Villa.	*Bessō.*
Village.	*Mura.*
Village office.	*Mura-yakuba.*
Vine.	*Budō.*
Vinegar.	*Su.*
Violet.	*Sumire.*
Violin.	*Baiorin.*
Virgin.	*Otome.*
Virtue.	*Toku.*
Viscount.	*Shishaku.*
Visit.	*Hōmon.*
Visitor.	*Kyaku.*
Vocabulary.	*Tango.*
Voice.	*Koe.*
Volcano.	*Ka-zan, funka-zan.*
Volume.	*Kwan* (as 2nd volume — *dai ni kwan*).
Volunteer.	*Giyūhei.*
Volunteer fleet.	*Giyū-kantai.*
Vomitting.	*Modosu, ōto.*
Vote.	*Tōhyō.*

Digitized by Google

Vow.	*Chikai.*
Vowel.	*Boin.*
Voyage.	*Kōkai.*

W

Waist.	*Koshi.*
Waistcoat.	*Chokki.*
Waiter.	*Bōi, kyūji.*
Waiting maid.	*Komazukai.*
Waiting room.	*Machiai-shitsu.*
Walk (or walking).	*Sampo.*
Wall.	*Kabe.*
Want.	*Ketsubō, fusoku.*
War.	*Ikusa, sensō.*
Ward.	*Ku.*
Ward office.	*Ku-yakusho.*
Washing.	*Sentaku.*
Watch.	*Kaichū-dokei.*
Water.	*Mizu.*
Water-closet.	*Benjo.*
Water-fall.	*Taki.*

Digitized by Google

Water fowl.	*Mizu-tori.*
Water-wheel (— mill).	*Suisha, mizuguruma.*
Wave.	*Nami.*
Wax.	*Rō.*
Way in.	*Iri-guchi.*
Way out.	*De-guchi.*
Wealth.	*Tomi.*
Weapon.	*Buki.*
Weather.	*Tenki.*
Weaving company.	*Orimono-kaisha.*
Web.	*Kumo-no-su.*
Wedge.	*Kusabi.*
Wednesday.	*Suiyō-bi.*
Weed.	*Zassō.*
Week.	*Shu, shūkan* (as ; two weeks *nishūkan*, etc.)
Weeping.	*Naku.*
Weight.	*Omosa.*
Welcome.	*Kangei.*
Well.	*Ido, izumi* (spring).
West.	*Nishi.*
Whale.	*Kujira.*

Digitized by Google

Wharf.	*Hatoba.*
Wheat.	*Komugi.*
Wheel.	*Wa, kuruma.*
Whip.	*Muchi.*
Whirlpool.	*Uzu-maki.*
Whirlwind.	*Tsumuji-kaze.*
Whisk.	[1] *Hōki* (broom); [2] *Hake* (brush).
Whisper.	*Sasayaki.*
White man.	*Hokujin.*
Wholesale.	*Oroshiuri.*
Wicker-ware trunk.	*Yanagi-gōri.*
Widow.	*Yamome.*
Widower.	*Yamo-o.*
Wife.	*Tsuma.*
Wild boar.	*Inoshishi.*
Wild goose.	*Kamo.*
Willow.	*Yanagi.*
Wind.	*Kaze.*
Window.	*Mado.*
Window blind.	*Sudare.*
Window sash.	*Shōji.*
Wine.	*Sake, budōshu.*

Digitized by Google

Wing.	*Tsubasa, hane.*
Winter.	*Fuyu.*
Wire.	*Hari-gane.*
Wish.	*Negai.*
Wit.	*Tonchi.*
Wolf.	*Ōkame.*
Woman.	*Onna, fujin.*
Wonder.	*Fushigi, odoroki.*
Wood.	1 *Ki* (tree); 2 *Hayashi* (forest).
Wood-cutter.	*Kikori.*
Wool.	*Yōmō, hitsuji-no-ke.*
Woolen cloth.	*Rasha.*
Word.	*Kotoba.*
Work.	1 *Shigoto*; 2 (*Pl.*) *Kōjō* (factory).
Work-house.	1 *Kōjō*; 2 *Yōiku-in* (poor asylum).
Work-man.	*Shokkō.*
Work-woman.	*Jokō.*
World.	*Sekai.*
Worm.	*Mushi.*

Digitized by Google

Worship.	*Reihai.*
Worth.	*Neuchi, kachi.*
Wound.	*Kizu.*
Wreck.	*Nansen.*
Wrestler.	*Sumō-tori.*
Wrestling.	*Sumō, jūdō.*
Wrinkle.	*Shiwa, hida.*
Writing.	*Kakimono.*
Writer.	*Kisha* (editor), *shoki* (clerk).

Y

Yatch.	*Yotto.*
Yard.	*Niwa* (garden), *yādo* (length).
Yawn.	*Akubi.*
Year.	*Toshi.*
Yellow.	*Kiiro.*
Yesterday.	*Kinō, sakujitsu.*
Younger brother.	*Otōto.*
Younger sister.	*Imōto.*
Youngest brother.	*Basshi.*

Digitized by Google

Youngest sister.	*Basshi.*
Youngman.	*Wakamono, shōnen.*
Youth.	*Shōnen.*

Z

Zeal.	*Nesshin.*
Zebra.	*Shima-uma.*
Zenith.	*Zetchō.*
Zero.	1 *Reiten ;* 2 *Hyōten* (in th Centigrade).
Zinc.	*Totan.*
Zone.	*Tai.*
Zoological garden.	*Dōbutsu-en.*
Zoology	*Dōbutsu-gaku.*
Zythepsary.	*Jōzō-sho.*

[END]

Digitized by Google

明治四十一年十月一日印刷
同　四十一年十月七日　發行

編輯兼發行者　天野保之助　横濱市松ヶ枝町三十番地

印刷者　廣瀬安七　横濱市太田町六丁目

印刷所　東京印刷株式會社横濱分社　横濱市太田町六丁目

發賣所　弘集堂書店　横濱市松ヶ枝町三十番地

不許複製

Digitized by Google


Digitized by Google



Digitized by Google

Digitized by Google



Digitized by Google



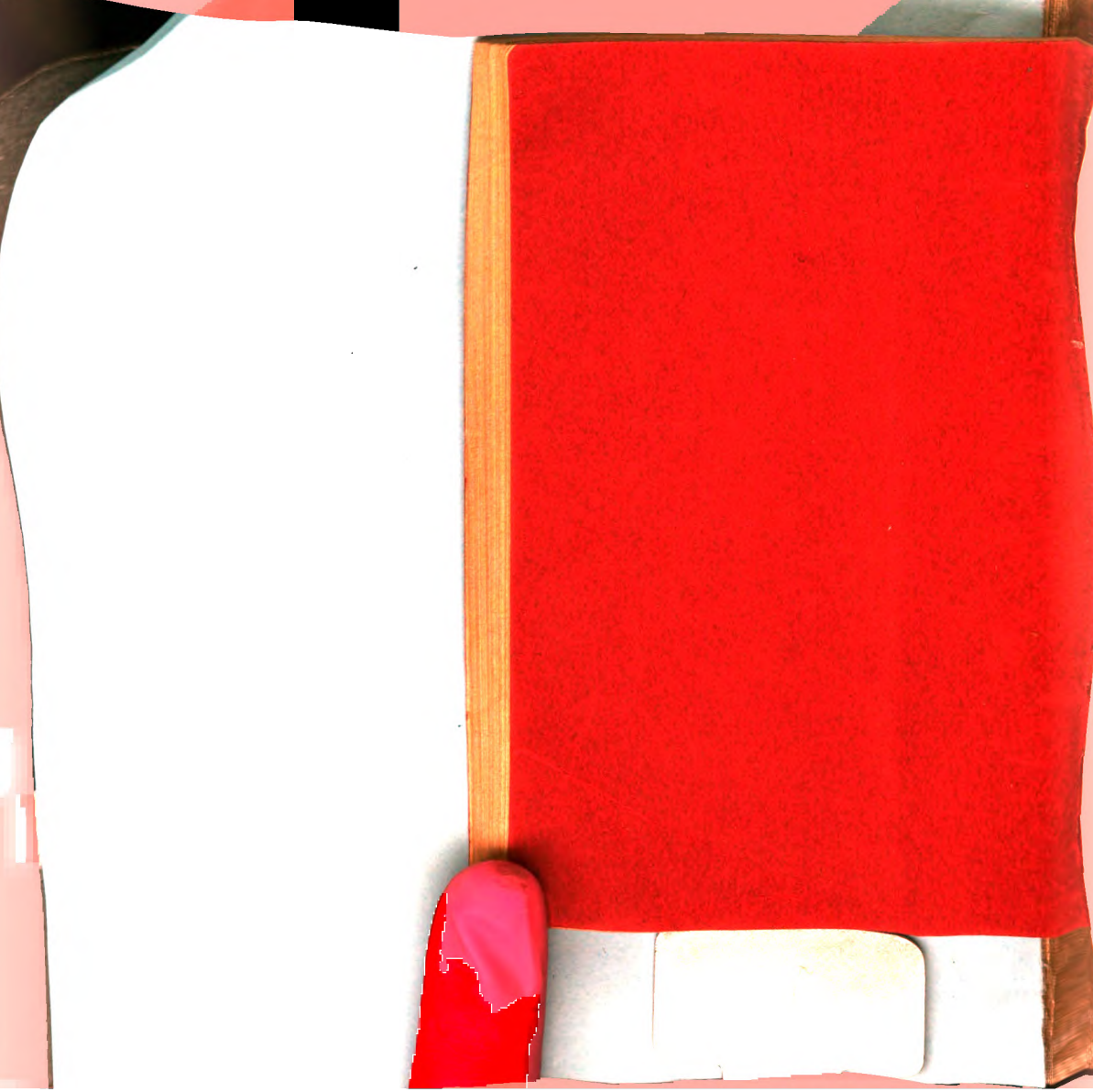
Digitized by Google



close

picture mise

Digitized by Google



Digitized by Google

This book should be returned to the Library on or before the last date stamped below.

A fine of five cents a day is incurred by retaining it beyond the specified time.

Please return promptly.

DUE OCT 1943

DUE OCT 1943

Digitized by Google

1277.16.35
Japanese made easy.
Widener Library
003361183
3 2044 086 539 541

Digitized by Google